



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

MEDION®

Getränk Kühlschrank

Réfrigérateur à boissons |

Frigorifero per bevande

MD 37756



Deutsch	3
Français	37
Italiano	71

Inhalt

Zu dieser Bedienungsanleitung	5
Zeichenerklärung.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Sicherheitshinweise	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Transport	10
Aufstellung und elektrischer Anschluss	11
Umgang mit dem Gerät.....	13
Reinigung und Wartung	14
Störungen	15
Lieferumfang	16
Geräteübersicht.....	17
Bedienelemente.....	18
Informationen zum Gerät.....	18
Information zum verwendeten Kältemittel R-600a.....	19
Vorbereitungen.....	19
Türanschlag ändern.....	19
Gerät aufstellen	23
Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Getränkeablagen	23
Kühlschrank bedienen.....	24
Gerät ausschalten.....	24
Temperaturregelung	25
Energiespartipps	25
Flaschen lagern	26
Empfohlene Lagertemperaturen für Getränke	26
Gerät ausschalten.....	27
Reinigung	27
Transport	28
Innenbeleuchtung auswechseln	29
Maßnahmen bei Stromausfall.....	29
Fehlerbehebung.....	29

Längere Nichtverwendung	30
Entsorgung	31
Technische Daten.....	32
Produktdatenblatt	32
Ersatzteile	34
EU-Konformitätsinformation	34
Serviceinformationen	34
Datenschutzerklärung	35
Impressum	36

Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „EU-Konformitätsinformation“).



Symbol für Wechselstrom

Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung



Kennzeichnung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Zeigt die korrekte aufrechte Position der Transportverpackung an.



Varujte pred dežjem!



Mit Vorsicht behandeln!



Stapelgrenze nach Anzahl (max. n (Anzahl) Transportverpackungen)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Kühlen von Getränken in geschlossenen Behältern bestimmt. Das Gerät ist nicht zum Kühlen und Lagern von Nahrungsmitteln vorgesehen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bei Einsatz in gewerblichen Bereichen sind die dort gültigen Bestimmungen einzuhalten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.



Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Beutel, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.
- Halten Sie Kinder vom Geräteinneren fern. Wenn die Tür zufällt, besteht Erstickungsgefahr!

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Das Kühlsystem des Gerätes enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht auf der Seite oder der Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, belüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lassen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.
- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- **WARNUNG!** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Manipulationen am Kältemittelkreislaufs sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.



WARNUNG!

Brandgefahr!

In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Flüssigkeiten.

- Beachten Sie das Warnzeichen „Brandgefahr“ an der Geräterückseite oder am Kompressor.
- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung des Geräts.

Transport



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Hohes Gewicht des Geräts. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Überheben.

- Transportieren Sie das Gerät mindestens mit einer weiteren Person.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Transport.

- Achten Sie darauf dass die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Transportieren Sie den Kühlschrank grundsätzlich in der Verpackung und mit Transportsicherung.
- Das Gerät möglichst immer senkrecht transportieren. Bei einer Neigung von mehr als 45° beim Transport, erst nach 2-3 Stunden ans Netz anschließen und einschalten, damit sich der Kältemittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.
- Beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts darauf achten, dass keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.

- Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
- Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.

Aufstellung und elektrischer Anschluss

Standort

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung.

- Das Kühlgerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Der Raum sollte eine Fläche von etwa 4 m² aufweisen, um bei einer Beschädigung des Kühlsystems eine ausreichende Luftmenge zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und belüftbaren Raum auf.
- Beachten Sie den benötigten Gesamtraumbedarf (siehe Kapitel „Vorbereitungen“ auf Seite 19).
- Das Gerät ist für die Klimaklasse N und ST geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von +16 °C bis +38 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Gerätes gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Gerätes verringern.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Wärmestau und somit zu Feuer führen.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze am Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Das Gerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Stellen Sie zum Schutz der Elektronik im Inneren des Gerätes eine ausreichende Luftzirkulation sicher. Halten Sie dafür einen Mindestabstand von 30 cm zur Decke, zur hinteren Wand und zu beiden Seiten ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Herd, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. auf.
Mindestabstände zu Wärmequellen
 - zu Elektro- oder Gasherde u.ä. : 3 cm,
 - zu Öl- oder Kohlebeistellherde : 30 cm,
 - zu Einbaubacköfen - 5 cm
- Wenn die oben genannten Mindestabstände nicht eingehalten werden können, muss eine geeignete Isolierplatte zur Reflexion der Wärmestrahlung verwendet werden.

Vor dem Anschließen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.

- Wenden Sie sich im Schadensfall an unser Service Center.

Netzanschluss



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- **WARNUNG!** Das Netzkabel darf beim Aufstellen nicht geklemmt oder beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Gerätes.
- Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Umgang mit dem Gerät

- Stellen Sie keine Haushaltsgeräte (z. B. Mikrowellen, Küchenmaschinen o. Ä.) auf den Getränkekühlschrank.
- Das Gerät arbeitet ggf. nicht einwandfrei (Temperaturanstieg), wenn es über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt wird, die kälter sind als die untere Grenze des Temperaturbereiches, für die es ausgelegt wurde (unter 16 °C).
- Keine Arzneimittel, Laborpräparate oder andere temperaturempfindliche der Medizinprodukte-Richtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Produkte im Kühlschrank aufbewahren.



Explosionsgefahr!

Entflammbare Gase und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.



Verletzungsgefahr/Gesundheitsgefährdung!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie Getränkeablagen, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.

Reinigung und Wartung



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.

**WARNUNG!**

Explosions- und Feuergefahr!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte zur Unterstützung der Reinigung im Kühlschrank. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Störungen

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Lieferumfang



Erstickungsgefahr!

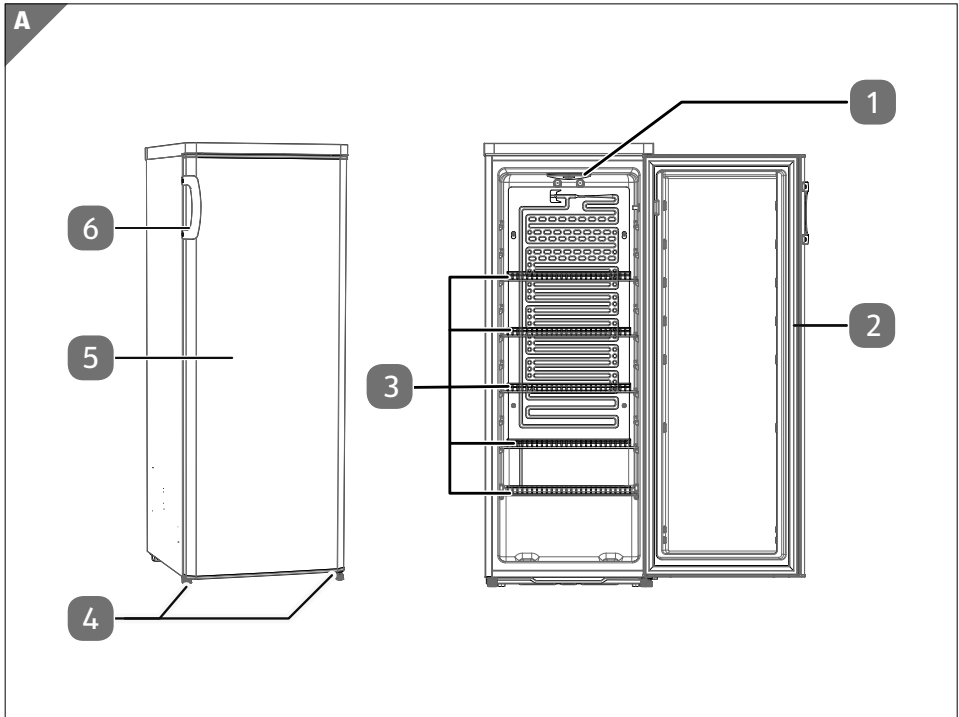
Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
 - ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Getränkekühlschrank
- 5 Getränkeablagen
- Bedienungsanleitung
- Garantieunterlagen

Geräteübersicht

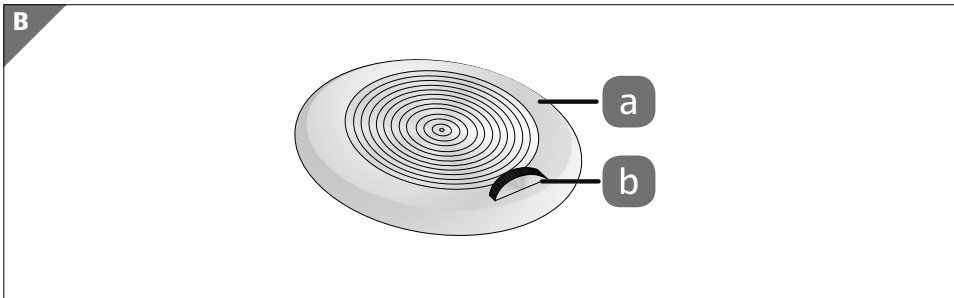


- 1 Temperaturregler/Beleuchtung (Details siehe **Abb. B**)
- 2 Türdichtung
- 3 Getränkeablagen
- 4 Justierbare Stellfüße
- 5 Kühlraumtür
- 6 Türgriff



Das Typenschild befindet sich an der Geräteinnenseite.

Bedienelemente



- a Beleuchtung
- b Temperaturregler

Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kühlkreislauf das Kältemittel R-600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse E
- Klimaklasse ST/N

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßigtes Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

Information zum verwendeten Kältemittel R-600a

In diesem Gerät wurden R-600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert. Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kältemittel R-600a“ auf dem Typenschild.

Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R-600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird. Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

Vorbereitungen

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Entsorgen Sie die aus geschäumtem Polystyrol hergestellten Polsterteile der Verpackung gesondert.
- ▶ Spülen Sie das Geräteinnere und die Ausstattungselemente mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel ab und lassen Sie alle Komponenten trocknen.

Türanschlag ändern

Der Getränkekühlschrank wird mit rechtem Türanschlag geliefert. Wenn Sie die Öffnungsrichtung ändern möchten, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor.

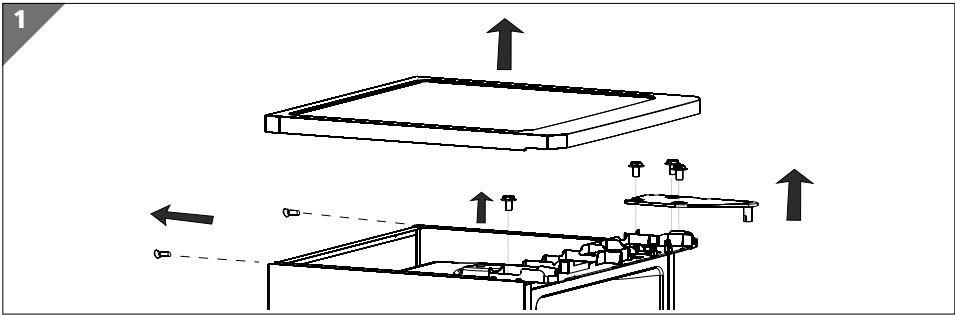
Benötigte Werkzeuge:

- Schraubenschlüssel (Schlüsselweite 6 mm, 8 mm und 10 mm)
- kleiner Schlitzschraubendreher
- Kreuzschraubendreher

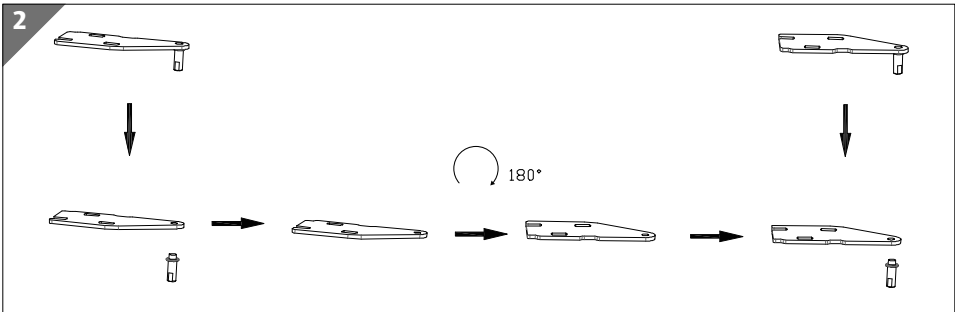
Der Netzstecker ist gezogen.

- ▶ Leeren Sie den Getränkekühlschrank.

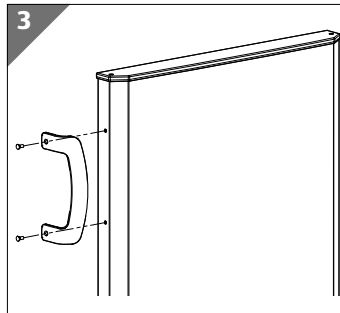
Vorbereitungen



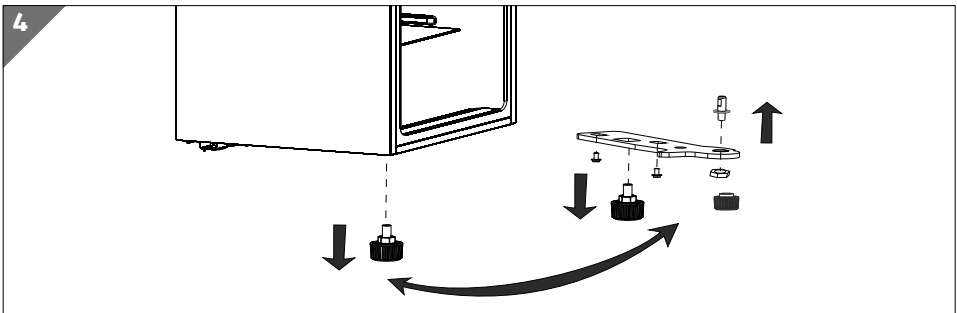
- ▶ Lösen Sie die beiden Schrauben an der Geräteabdeckung auf der Geräterückseite (siehe **Abb. 1**).
- ▶ Entfernen Sie die Geräteabdeckung, indem Sie sie mit beiden Händen zunächst hinten anheben, dann leicht nach vorn schieben, um die Rastnasen auszuhaken und die Geräteabdeckung vollständig abzuheben.
- ▶ Lösen Sie die drei Schrauben am oberen Scharnier mit einem Kreuzschraubendreher oder einem 8er-Schraubenschlüssel.
- ▶ Entfernen Sie das Scharnier.



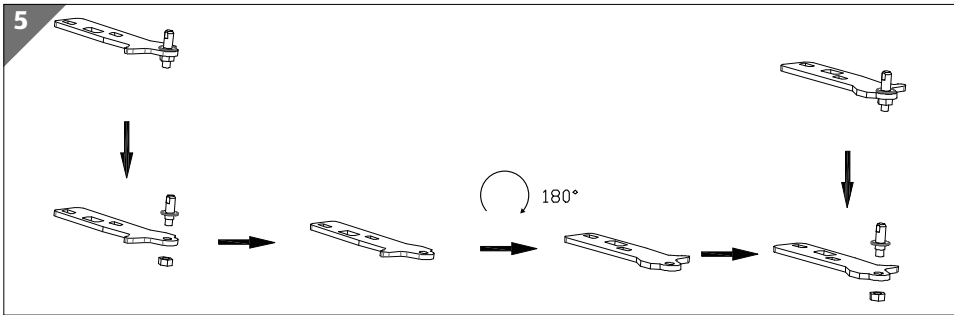
- ▶ Drehen Sie den Zapfen des oberen Scharniers mit einem Schraubenschlüssel (6 mm) heraus (siehe **Abb. 2**).
- ▶ Setzen Sie den Zapfen auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein und schrauben ihn fest. Legen Sie das Scharnier sicher zur Seite.
- ▶ Lösen Sie auf der linken Seite die Schraube im Seitengehäuse mit einem Kreuzschraubendreher und die andere Schraube mit einem Kreuzschraubendreher oder einem 8er-Schraubenschlüssel. Setzen Sie die beiden Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein.
- ▶ Heben Sie die Kühlraumtür **5** vom unteren Scharnier ab und stellen Sie sie gegen Umfallen gesichert zur Seite.



- ▶ Lösen Sie die beiden Schrauben des Türgriffs mit einem Kreuzschraubendreher und entfernen Sie den Türgriff (siehe **Abb. 3**).
- ▶ Schrauben Sie den Türanschlagbegrenzer am unteren Teil der Tür ab, versetzen Sie ihn auf die gegenüberliegende Seite und schrauben Sie ihn dort fest.
- ▶ Kippen Sie das Gerät nach hinten (maximal 45°) und legen Sie es vorsichtig z. B. auf eine Stuhlkante, so dass Sie die Befestigungsschrauben an der Geräteunterseite erreichen können.



- ▶ Schrauben Sie die beiden Stellfüße am unteren Scharnier ab. Lösen Sie zwei Befestigungsschrauben am Scharnier und entfernen Sie es (siehe **Abb. 4**).
- ▶ Legen Sie die Unterlegscheibe des unteren Scharniers sicher zur Seite. Sie wird benötigt, um die Kühlraumtür **5** wieder zu installieren.
- ▶ Entfernen Sie auf der gegenüberliegenden Seite den Stellfuß ebenfalls.
- ▶ Lösen Sie die Schraube aus dem Seitengehäuse auf der linken Seite ab und setzen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite ein.
- ▶ Setzen Sie den Stellfuß auf der linken Seite wieder ein.



- ▶ Drehen Sie den Zapfen des unteren Scharniers mit einem Schraubenschlüssel (10 mm) heraus und halten Sie dabei mit einem Schraubenschlüssel (6 mm) dagegen, um den Zapfen zu entfernen (siehe **Abb. 5**).
- ▶ Drehen Sie das Scharnier um und setzen Sie den Zapfen wieder ein.
- ▶ Schrauben Sie das untere Scharnier auf der linken Seite wieder an.
- ▶ Schrauben Sie die beiden Stellfüße an das Scharnier.
- ▶ Richten Sie das Gerät wieder auf.
- ▶ Setzen Sie zunächst die Unterlegscheibe und dann die Gerätetür auf das untere Scharnier.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Kühlraumtür **5** horizontal und vertikal bündig mit dem Gerätegehäuse abschließt, so dass alle Dichtungen schließen, bevor sie das obere Scharnier wieder festschrauben.
- ▶ Setzen Sie anschließend das obere Scharnier an der linken Seite auf und schrauben Sie das Scharnier mit den drei Schrauben fest. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Schraube anzuziehen.
- ▶ Halten Sie die Geräteabdeckung leicht schräg über dem Gerät, so dass Sie die Geräteabdeckung vorne am Gerät in die Rastnasen einhaken können. Drücken Sie nun die Geräteabdeckung herunter und schrauben Sie die Geräteabdeckung mit den beiden Schrauben wieder fest.
- ▶ Entfernen Sie die Blindstopfen der Bohrlöcher für die Türgriffbefestigung auf der rechten Seite und schrauben Sie dort den Türgriff wieder an.
- ▶ Verschließen Sie die Bohrlöcher auf der linken Gerätetürseite mit den Blindstopfen.



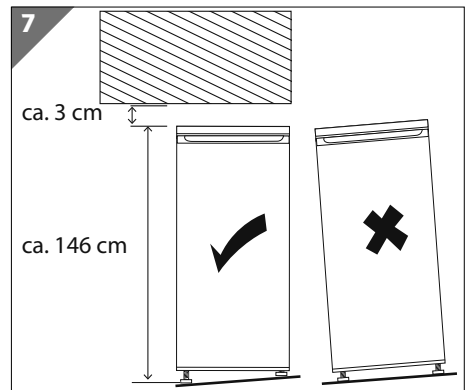
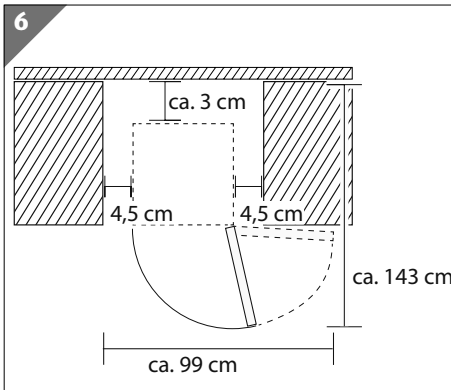
Bitte beachten: Die Türdichtung **2** passt sich nach einigen Stunden dem neuen Türanschlag an.



Bei einer Neigung von mehr als 45° beim Transport oder Türanschlagwechsel erst nach 4 Stunden anschließen und einschalten, damit sich der Kältemittelkreislauf beruhigen kann.

Gerät aufstellen

- ▶ Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe auch Kap. „Standort“ auf Seite 11).
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich, da durch die austrahlende Wärme des Kompressors der Teppich beschädigt werden kann. Legen Sie bei Räumen mit Teppich ein Holzbrett unter das Gerät, um Schäden zu vermeiden.



Um die Kühlraumtür **5** vollständig öffnen zu können, müssen die in **Abb. 6** und **7** aufgeführten Raummaße zur Verfügung stehen.

- ▶ Das Gerät muss waagrecht ausgerichtet werden. Gleichen Sie Bodenunebenheiten durch Herausschrauben und Einstellen der justierbaren Stellfüße **4** aus.
- ▶ Richten Sie den Getränkekühlschrank mit einer Wasserwaage aus.
- ▶ Überprüfen Sie, ob die Getränkeablagen **3** ordnungsgemäß in den Führungsschienen liegen. Nehmen Sie erforderlichenfalls Korrekturen vor, bis die Ablagen korrekt in den Schienen liegen.

Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Getränkeablagen

- ▶ Um eine Getränkeablage **3** herauszunehmen, öffnen Sie die Kühlraumtür **5** vollständig.
- ▶ Heben Sie die Getränkeablage **3** leicht mit beiden Händen an und ziehen Sie vollständig heraus.

- ▶ Zum Einsetzen setzen Sie die Getränkeablage gerade auf beiden Seiten in die Führungsschienen und schieben Sie sie vollständig in den Kühlraum.

Kühlschrank bedienen

- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- ▶ Drehen Sie das Temperaturregler **1** in die Position **1–7**. Das Gerät schaltet sich ein.



Hörbare Geräusche, wie Knacken, Summen oder Gluckern, werden durch das Ausdehnen und Schrumpfen der Bauelemente infolge der Temperaturänderungen bzw. durch das Arbeiten des Kompressors verursacht und stellen keinen Mangel dar.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen.

- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung **2** in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Gerät ausschalten

- ▶ Um das Gerät stromlos zu schalten, bringen Sie den Temperaturregler **1** auf Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Warten Sie ca. zehn Minuten, bis Sie das Gerät erneut einschalten.

Temperaturregelung

Die Einstellung des Temperaturreglers **1** in eine der gewählten Winkelstellungen bewirkt eine automatische Temperatureinstellung im Kühlraum.

Es sind 8 Einstellungen des Temperaturreglers **1** möglich:

- 0** Das Gerät ist ausgeschaltet
- 1** Die höchste Kühlraumtemperatur (am wärmsten)
- 2 bis 6** Zwischenstellung
- 7** Die niedrigste Kühlraumtemperatur (am kältesten)

- ▶ Vor dem Einlegen der Getränke Temperaturregler **1** in die Position **7** bringen. Die höchste Kühlstufe am Temperaturregler sollte nur kurzfristig bei hohen Außentemperaturen oder Befüllen des Kühlschranks mit schnell zu kühlendem Kühlgut eingestellt werden. Überprüfen Sie mit einem eingelegten Thermometer die Temperaturen im Kühlraum. Nach Erreichen der gewünschten Innentemperatur sollte der Temperaturregler wieder heruntergeregelt werden.
- ▶ Um das Gerät spannungsfrei zu schalten drehen Sie den Temperaturregler **1** in die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Berücksichtigen Sie dies bei der Einstellung der Temperatur.

Energiespartipps

Um die bestmögliche Kühlleistung bei niedrigem Energieverbrauch zu erreichen beachten Sie folgendes:

- ▶ Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- ▶ Der Standort sollte ein nicht zu warmer, trockener, staubfreier und gut belüfteter Raum sein.
- ▶ Ungehinderte Luftzirkulation um das Gerät sicherstellen.
- ▶ Belassen Sie alle Getränkeablagen **3** beim Betrieb im Gerät, dann ist der Energieverbrauch am geringsten.
- ▶ Wenn Sie die Kühlraumtür **5** längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen. Beim Einlegen und Herausnehmen der Lebensmittel die Kühlraumtür **5** nur kurz öffnen. Durch eine kürzere Tür-Öffnungszeit entweicht weniger an Kälte und das Gerät benötigt dadurch weniger Energie.
- ▶ Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Füllungsgrad des Geräts wählen.

Flaschen lagern

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Türdichtungen **2** unbeschädigt sind und die Kühlraumtür **5** richtig schließt.
- ▶ Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus. Gerät abtauen, reinigen, trocknen lassen. Lassen Sie die Kühlraumtür **5** offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Flaschen lagern

- ▶ Platzieren Sie die Flaschen auf den Getränkeablagen **3** so, dass der Verschluss nach vorne zeigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Flaschenböden keinen Kontakt zu den Innenwänden haben.
- ▶ Achten Sie bei der Lagerung von Wein darauf, dass er nicht zu lange dem Licht ausgesetzt ist und dass er nicht zu viel bewegt wird.

Empfohlene Lagertemperaturen für Getränke

Getränk	Empfohlene Temperatur
Softdrink	5 °C bis 8 °C
Bier	7 °C bis 9 °C, je nach Sorte 10 °C
Weißweine (abhängig von der Sorte und Vorliebe)	9 °C bis 10 °C
Klarer Schnaps	0-4 °C
Gin/Tequila	5-6 °C
Kräuterliköre	10 °C
Schaumwein	7-8 °C



Bei den oben genannten Werten handelt es sich um Richtwerte, die Sie nach Ihren Vorlieben anpassen können.

Die mögliche Lagerdauer eines Weines hängt vom Alter, der Traubensorte, dem Alkoholgehalt sowie der enthaltenen Menge an Fruktose und Tannin ab. Überprüfen Sie daher vor der Lagerung die Weinqualität.

Gerät ausschalten

- ▶ Um das Gerät spannungsfrei zu schalten drehen Sie den Temperaturregler **1** in die Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker.

Reinigung

- ▶ Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Ziehen Sie vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung **2** in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Gerät. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.



Verletzungsgefahr!

Scharfe Kanten an der Geräteunterseite.

■ Achten Sie beim Reinigen darauf, sich nicht an den scharfen Kanten zu verletzen.

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Entfernen Sie alle Flaschen, Getränkebehälter, Lebensmittel und Getränkeablagen **3** aus dem Geräteinnenraum.
- ▶ Die Geräteoberfläche sowie Getränkeablagen **3**, ausgenommen der Türdichtung **2**, mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch reinigen.
- ▶ Die Türdichtung **2** mit klarem Wasser abwischen und trocknen lassen. Scheuermittel- oder säurehaltige Putzmittel sind zum Reinigen ungeeignet.
- ▶ Den Geräteinnenraum mit warmen Wasser und Soda reinigen. Wir empfehlen 2 Esslöffel Soda auf einem Liter Wasser.
- ▶ Säubern Sie auch die beiden Ablaufrinnen für Kondenswasser an der Geräte­rückwand im Innenraum z. B. mit einem Wattestäbchen oder mit einem Reinigungsdorn.
- ▶ Setzen Sie die Getränkeablagen **3** wieder ein.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Entfernen Sie ein- bis zweimal jährlich den Staub von der Geräterückseite und vom Kompressor, um eine Beeinträchtigung der Leistung zu verhindern. Verwenden Sie eine Bürste oder saugen Sie vorsichtig die Geräteteile ab.

Jetzt kann das Gerät wieder befüllt werden.

Transport

Führen Sie vor einem Transport des Kühlgerätes die folgenden Schritte aus:

- ▶ Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose.
- ▶ Nehmen Sie sämtliche Flaschen, Getränkebehälter und die Getränkeablagen **3** aus dem Inneren des Gerätes.
- ▶ Schrauben Sie die justierbaren Stellfüße **4** vollständig ein.
- ▶ Kleben Sie die Kühlraumtür **5** mit Klebeband zu, um ein versehentliches Öffnen während des Transports zu vermeiden.

Innenbeleuchtung auswechseln



Verletzungsgefahr/Geräteschaden!

Das Austauschen der LED-Innenbeleuchtung ist dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierte Person vorbehalten.

- Sollte die Innenbeleuchtung nicht funktionieren, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Maßnahmen bei Stromausfall

- ▶ Im Falle eines Stromausfalls prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand (siehe auch „Umgang mit dem Gerät“ auf Seite 13).

Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten.

- ▶ Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können.

Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und führen zum Verlust des Garantieanspruchs.

- ▶ Wenden Sie sich daher im Störfall an den Service.

Funktionsstörung	Problem	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Stromzufuhr ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie, ob das Anschlusskabel eingesteckt ist. ▶ Überprüfen Sie, ob die Steckdose spannungsführend ist. Stecken Sie dazu ein anderes elektrisches Gerät ein (z. B. eine Nachttischlampe). ▶ Überprüfen Sie, ob das Verbindungskabel beschädigt ist.

Funktionsstörung	Problem	Behebung
Die Temperatur ist zu hoch.	Die Kühlraumtür 5 dichtet beim Schließen nicht ordnungsgemäß ab oder wurde zu häufig geöffnet.	<ul style="list-style-type: none">▶ Sortieren Sie die Flaschen so um, dass sich die Kühlraumtür 5 richtig schließen lässt.▶ Öffnen Sie die Kühlraumtür 5 immer nur kurz.▶ Überprüfen Sie die Türdichtung 2.
	Das Gerät ist verschmutzt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Reinigen Sie das Gerät.
	Das Gerät wurde an einem Ort, an dem es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder neben einer Wärmequelle aufgestellt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.▶ Stellen Sie für das Gerät eine niedrigere Temperatur ein.
Die Kühlraumbeleuchtung funktioniert nicht.	LED-Beleuchtung ist defekt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Längere Nichtverwendung

Wenn Sie das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb nehmen möchten, führen Sie bitte die folgenden Tätigkeiten aus:

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Räumen Sie das Gerät vollständig aus.
- ▶ Wischen Sie das Kühlrauminnere aus und lassen Sie es trocknen.
- ▶ Spülen Sie sorgfältig alle Ausstattungselemente.
- ▶ Lassen Sie die Kühlraumtür **5** offen stehen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Entsorgung



Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Kühlraumtür **5** und die Türdichtung **2** oder kleben Sie die Kühlraumtür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Getränkeablagen im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan (brennbares Isolationsblähgas) enthält.
- ▶ Das Gerät und seine Isolierung müssen fachgerecht entsorgt werden.

Technische Daten

Nennspannung:	220 – 240 V ~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	0,8 A
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	28 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Schutzklasse	I
Gewicht:	ca. 36 kg

Produktdatenblatt

Name oder Handelsmarke des Lieferanten:	MEDION®			
Anschrift des Lieferanten:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland			
Modellkennung:	MD 37756			
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	nein	Anderes Kühlgerät:	ja	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamt- abmes- sungen (in mm)	Höhe	1430	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)	225
	Breite	550		
	Tiefe	580		

Allgemeine Produktparameter:			
Parameter	Wert	Parameter	Wert
EEl	100	Energieeffizienzklasse	E
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)	41	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)*	102	Klimaklasse:	N, ST
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38
Winterschaltung	nein		

* Auf Grundlage von Normprüfungsergebnissen über 24 Stunden ermittelter Energieverbrauch kWh/Jahr. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C).	Gefrierermögen (in kg/24h)	Entfrostart A/M**
Lagerfach für frische Lebensmittel	ja	225	4	—	M

** automatische Entfrostartung = A, manuelle Entfrostartung = M

Lichtquellenparameter:	
Art der Lichtquelle	LED
Energieeffizienzklasse	siehe Produktdatenblatt als Download
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie:	36 Monate ab Kaufdatum

Weitere Angaben:	Scannen Sie den auf dem Energielabel abgebildeten QR-Code, um das vollständige Produktdatenblatt als Download zu erhalten.
-------------------------	--


Ersatzteile

Wenn Sie Ersatzteile nachbestellen möchten, besuchen Sie unseren MEDIONServiceshop unter <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Dort finden Sie alle passenden Ersatzteile zu Ihrem Produkt.

Alle verfügbaren Ersatzteile können für einen Zeitraum von 7 Jahren erworben werden, Dichtungen können für einen Zeitraum von 10 Jahren erworben werden.

EU-Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU,
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU,
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG,
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 0848 - 24 24 25
	Haushalt & Heimelektronik
	① 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ilfangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Datenschutzerklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Impressum

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

Impressum

Copyright © 2023

Stand: 25.01.2023

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

Concernant la présente notice d'utilisation	39
Explication des symboles	39
Utilisation conforme	41
Consignes de sécurité	42
Consignes de sécurité générales	43
Transport	44
Installation et branchement électrique	45
Manipulation de l'appareil	47
Nettoyage et entretien	48
Dysfonctionnements	50
Contenu de la livraison	50
Vue d'ensemble de l'appareil	51
Éléments de commande	52
Informations sur l'appareil	52
Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé	53
Préparation	53
Changer la butée de porte	53
Installation de l'appareil	56
Retrait et mise en place des clayettes	57
Utilisation du réfrigérateur	57
Éteindre l'appareil	58
Réglage de la température	58
Conseils pour économiser de l'énergie	58
Stockage de bouteilles	59
Températures de stockage recommandées pour les boissons	59
Éteindre l'appareil	60
Nettoyage	60
Transport	61
Remplacement de l'éclairage intérieur	62
Mesures à prendre en cas de panne de courant	62
Dépannage	62
Non-utilisation prolongée	63
Recyclage	64

Caractéristiques techniques.....	65
Fiche produit.....	65
Pièces détachées	67
Information relative à la conformité UE	67
Informations relatives au service après-vente	67
Mentions légales	68
Déclaration de confidentialité	69

Concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



Ce terme signalétique désigne un risque de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou une grave blessure.



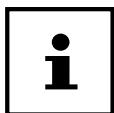
Ce terme signalétique désigne un risque de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique désigne un risque de bas niveau qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère ou modérée.



Ce terme signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'assemblage ou le fonctionnement de l'appareil.



Danger dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables !



Tenez compte des consignes contenues dans la notice d'utilisation !



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité UE »).



Symbole de courant alternatif



Marquage des emballages pour le tri des déchets

Marquage avec les abréviations (a) et numéros (b) signifiant : 1-7 : plastiques/20-22 : papier et carton/80-98 : matériaux composites



Recyclez l'emballage de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement (voir le chapitre « Recyclage »)



Indique la position verticale correcte de l'emballage de transport.



Varujte pred dežjem!



Manipuler avec prudence !



Nombre max. de colis superposables (max. n (nombre) colis superposés)

Utilisation conforme

Cet appareil sert à refroidir des boissons dans des récipients fermés. Il ne convient pas pour refroidir et stocker des aliments.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications similaires, p. ex. dans :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- les exploitations agricoles et par les clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- les chambres d'hôtes ;
- les services traiteur et autres applications similaires dans la vente en gros.

Pour toute utilisation dans le domaine commercial, les dispositions en vigueur doivent être respectées.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Consignes de sécurité



Risque de blessure !

Toute utilisation incorrecte présente un risque de blessure.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à mettre ou à retirer des produits à réfrigérer dans des réfrigérateurs.



Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.
- Tenez les enfants éloignés de l'intérieur de l'appareil. Risque de suffocation si la porte se referme !

Consignes de sécurité générales



Risque de blessure !

Le système de refroidissement de l'appareil contient le réfrigérant R-600a. Toute fuite de réfrigérant présente un risque de blessure.

- Ne posez pas et ne transportez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, car l'huile du compresseur pourrait pénétrer dans le circuit de réfrigérant et l'obstruer.
- **AVERTISSEMENT !** Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Si le système de refroidissement a été néanmoins endommagé, veuillez aérer la pièce. Évitez toute flamme nue et source de feu. Faites réparer l'appareil par un professionnel avant de le réutiliser.
- Tout contact de la peau ou des yeux avec le réfrigérant peut entraîner des blessures. Si nécessaire, rincez immédiatement vos yeux à l'eau claire et consultez un médecin.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de refroidissement qui ne correspondent pas au type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Toute manipulation sur le circuit de réfrigérant est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.



Risque d'incendie !

Les conduites de réfrigérant et le compresseur contiennent des liquides inflammables.

- Tenez compte du pictogramme « risque d'incendie » se trouvant à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur.
- Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation pendant l'utilisation, la maintenance et le recyclage de l'appareil.

Transport



Risque de blessure !

L'appareil est très lourd. Le soulever présente un risque de blessure.

- Transportez l'appareil avec au moins une autre personne.

AVIS !

Dompage matériel possible !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de transport incorrect.

- Veillez à ce que l'emballage ne soit pas endommagé.
- Transportez toujours le réfrigérateur dans l'emballage et avec une sécurité de transport.
- Transportez toujours l'appareil si possible à la verticale. Si l'appareil a été incliné à plus de 45° durant le transport, attendez 2 à 3 heures avant de le brancher sur le secteur et de l'allumer, afin que le circuit de réfrigérant puisse se stabiliser après le transport.
- Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à n'en-

dommager aucune pièce du circuit de refroidissement.

- Retirez l'emballage avec précaution et vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages dus au transport.
- Ne branchez en aucun cas un appareil endommagé. En cas de dommage, adressez-vous au SAV.

Installation et branchement électrique

Emplacement

AVIS !

Risque de dommage !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de manipulation incorrecte.

- Installez le réfrigérateur dans une pièce sèche et pouvant être aérée. La pièce doit disposer d'une superficie d'environ 4 m² afin d'avoir un volume d'air suffisant si le système de refroidissement.
- Installez l'appareil dans une pièce sèche et aérée.
- Tenez compte de l'espace total nécessaire (voir chapitre « Préparation » en page 53).
- L'appareil est conçu pour les classes climatiques N et ST (voir plaque signalétique). Des températures ambiantes comprises entre +16 °C et +38 °C garantissent une capacité de refroidissement sans défaut de l'appareil. En cas de températures différentes, la puissance de l'appareil peut diminuer.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes.
À éviter :
 - Humidité d'air élevée ou humidité,
 - Températures extrêmement hautes ou basses,
 - Rayonnement direct du soleil,
 - Flamme nue.



Risque d'incendie !

Une circulation d'air insuffisante peut provoquer une accumulation de chaleur et donc un incendie.

- Veillez à ce que les fentes d'aération sur l'appareil et dans la niche d'installation ne soient pas obstruées.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être encastré.
- Assurez une circulation d'air suffisante pour protéger l'électronique à l'intérieur de l'appareil. Respectez pour cela une distance minimale de 30 cm par rapport au plafond, au mur arrière et aux deux côtés.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'une cuisinière, un radiateur ou un chauffage par le sol, etc. Distances minimales des sources de chaleur
 - avec les cuisinières électriques ou à gaz, etc. : 3 cm,
 - avec les cuisinières d'appoint à mazout ou à charbon : 30 cm,
 - avec les fours encastrés - 5 cm
- Si les distances minimales indiquées précédemment ne peuvent pas être respectées, il convient d'utiliser un panneau isolant approprié pour réfléchir le rayonnement thermique.

Avant de brancher l'appareil



Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Après l'installation, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation est endommagé(e).

- En cas de dommage, adressez-vous à notre SAV.

Prise de raccordement au secteur



Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de sécurité, correctement installée et facilement accessible, située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne présente pas de risque de trébuchement. N'utilisez pas de rallonge.
- AVERTISSEMENT ! Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni endommagé lors de l'installation.
- AVERTISSEMENT ! Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation mobiles à l'arrière de l'appareil.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Manipulation de l'appareil

- Ne posez aucun appareil ménager (p. ex. four à micro-ondes, robots culinaires ou autre) sur le réfrigérateur bar.
- L'appareil ne peut pas fonctionner correctement (augmentation de la température) s'il est exposé pendant une longue période à des températures plus froides que la limite inférieure de la plage de température pour laquelle il a été conçu (en dessous de 16 °C).

- Ne pas conserver au réfrigérateur des médicaments, des préparations de laboratoire ou d'autres produits sensibles à la température, conformément à la directive 2007/47/CE sur les dispositifs médicaux.



Risque d'explosion !

Les gaz et les liquides inflammables peuvent provoquer des explosions lorsqu'ils sont stockés dans l'appareil.

- Ne stockez pas de substances explosives dans cet appareil, notamment des bombes aérosols contenant du gaz propulseur inflammable.



Risque de blessure/danger pour la santé !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures.

- N'utilisez pas les clayettes, les portes, etc. comme marchepied ou appui.

Nettoyage et entretien



Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Avant de commencer les tâches de nettoyage ou d'entretien, il faut impérativement débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant de sécurité (ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche). Si la fiche d'alimentation n'est pas accessible, le fusible prévu dans l'installation domestique doit être désactivé.

- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion et d'incendie !

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des parties de l'appareil.

AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil.

- N'utilisez pas d'appareils électroniques pour faciliter le nettoyage du réfrigérateur. Cela risquerait de causer des dommages irréparables sur les deux appareils.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs à l'intérieur de l'appareil, de la porte et du caisson, car ils peuvent endommager les surfaces.
- Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, car la surface peut devenir poreuse et fragile.

Dysfonctionnements



Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque partie de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit alors être remplacé par le fabricant, son SAV ou une personne de qualification similaire pour éviter tout risque.
- En cas de panne, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Contenu de la livraison



Risque de suffocation !

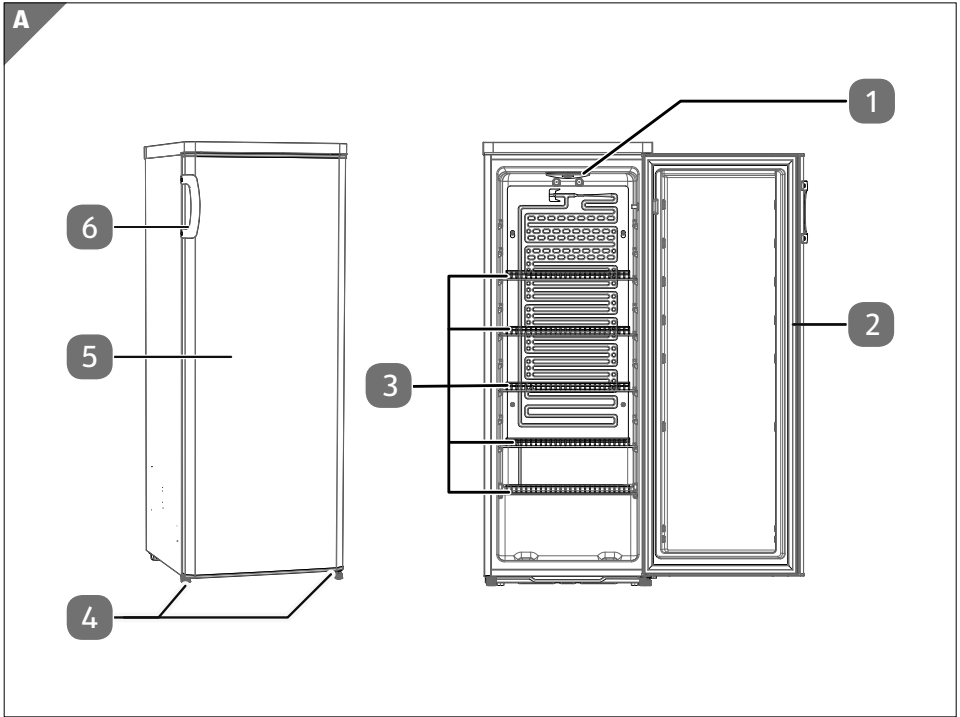
L'ingestion ou l'inhalation de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
 - ▶ Veuillez vérifier que tous les éléments sont présents et nous informer dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Réfrigérateur bar
- 5 clayettes
- Notice d'utilisation
- Documents de garantie

Vue d'ensemble de l'appareil

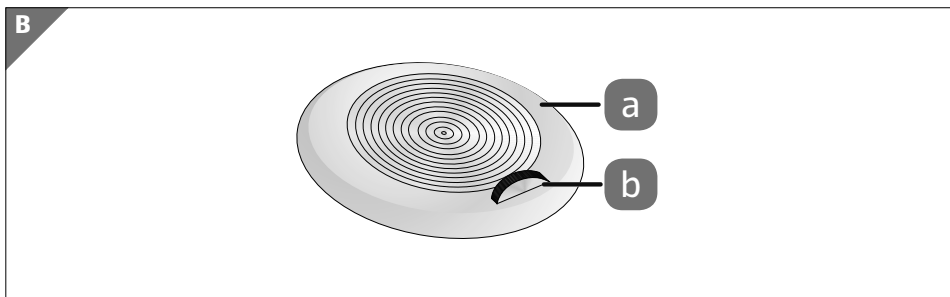


- 1 Thermostat/éclairage (pour plus de détails, voir **fig. B**)
- 2 Joint de porte
- 3 Clayettes
- 4 Pieds réglables
- 5 Porte du réfrigérateur
- 6 Poignée de porte



La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Éléments de commande



a Éclairage

b Thermostat

Informations sur l'appareil

- Le circuit de refroidissement de l'appareil fonctionne avec du réfrigérant R-600a (sans CFC NI HFC).
- Le circuit de refroidissement a été soumis à un contrôle d'étanchéité, conformément aux règles de sécurité applicables aux appareils électriques.
- Classe d'efficacité énergétique E
- Classe climatique ST/N

Le tableau suivant indique la signification des classes climatiques.

Classe climatique	Signification	Température ambiante
SN	Appareils pour climat inférieur à la normale	+10 °C à +32 °C
N	Appareils pour climat tempéré	+16 °C à +32 °C
ST	Appareils pour climat subtropical	+16 °C à +38 °C
T	Appareils pour climat tropical	+16 °C à +43 °C

Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé

Dans cet appareil, le R-600a et le cyclopentane ont été utilisés comme réfrigérants et isolants 100 % sans CFC. Cela contribue à la protection de la couche d'ozone et à la réduction de l'effet de serre. Les appareils de ce type sont reconnaissables à la mention « Réfrigérant R-600a » figurant sur la plaque signalétique.

Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé, car le R-600a libéré en faible quantité peut contribuer à l'effet de serre. Cela est valable aussi bien pour le transport que pour toute la durée de vie de l'appareil. Veillez également à ce que les appareils soient recyclés de manière appropriée et professionnelle, conformément aux réglementations locales.

Préparation

- ▶ Retirez tous les emballages.
- ▶ Éliminez séparément les éléments de rembourrage de l'emballage en polystyrène expansé.
- ▶ Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un produit d'entretien doux, puis laissez-les sécher.

Changer la butée de porte

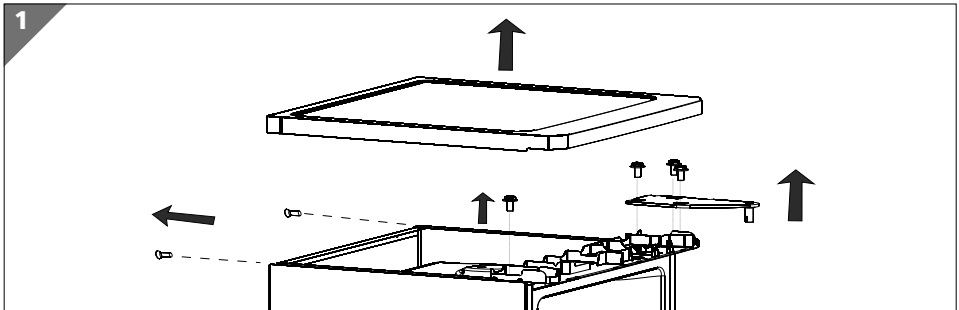
Le réfrigérateur bar est livré avec une butée de porte située à droite. Pour changer le sens d'ouverture de la porte, procédez comme suit.

Outils nécessaires :

- Clé plate (ouverture de 6 mm, 8 mm ou 10 mm)
- Petit tournevis plat
- Tournevis cruciforme

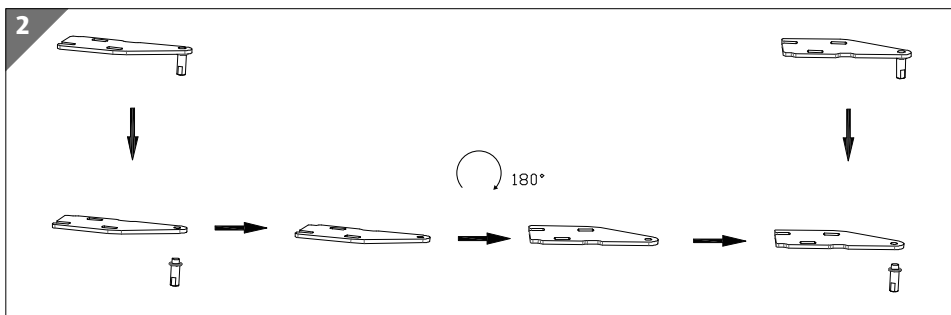
La fiche d'alimentation est débranchée.

- ▶ Videz le réfrigérateur bar.

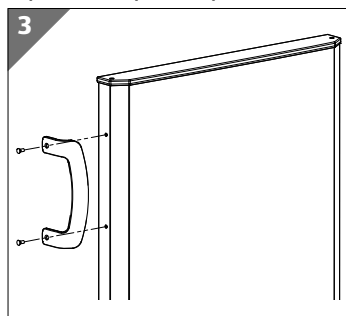


Préparation

- ▶ Desserrez les deux vis du cache de l'appareil à l'arrière de l'appareil (voir **fig. 1**).
- ▶ Retirez le cache de l'appareil en le soulevant d'abord à l'arrière avec les deux mains, puis en le poussant légèrement vers l'avant pour déclipser les ergots d'encliquetage et le soulever complètement de l'appareil.
- ▶ Desserrez les trois vis de la charnière supérieure à l'aide d'un tournevis cruciforme ou d'une clé plate de 8.
- ▶ Retirez la charnière.

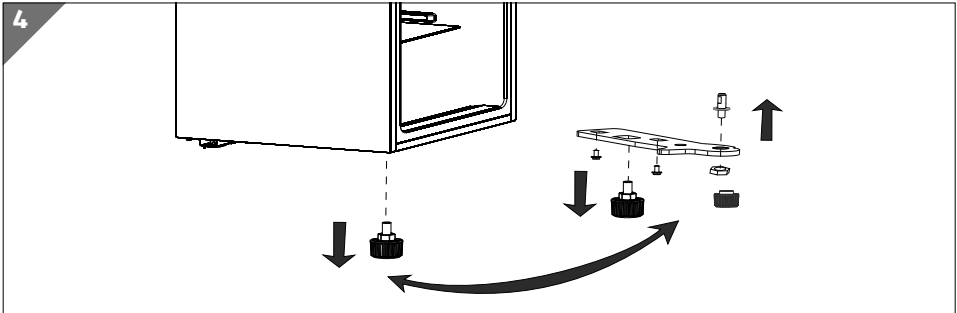


- ▶ Dévissez le pivot de la charnière supérieure à l'aide d'une clé plate (6 mm) (voir **fig. 2**).
- ▶ Remettez le pivot en place sur le côté opposé et vissez-le à fond. Mettez soigneusement la charnière de côté.
- ▶ Desserrez la vis sur le côté gauche du caisson avec un tournevis cruciforme et l'autre vis avec un tournevis cruciforme ou une clé plate de 8. Remettez les deux vis du côté opposé.
- ▶ Soulevez la porte du réfrigérateur **5** de la charnière inférieure et posez-la sur le côté de telle manière qu'elle ne puisse pas tomber.

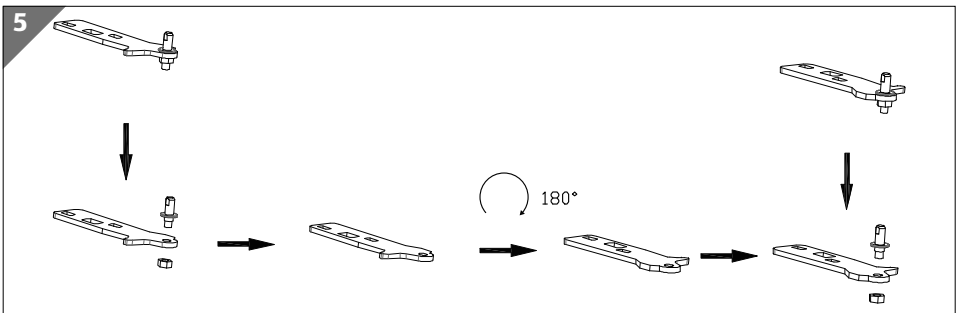


- ▶ Dévissez les deux vis de la poignée de porte à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez la poignée de porte (voir **fig. 3**).
- ▶ Dévissez le limiteur d'ouverture de porte sur la partie inférieure de la porte, déplacez-le sur le côté opposé et vissez-le fermement à cet endroit.

- ▶ Inclinez l'appareil vers l'arrière (maximum 45°) et placez-le avec précaution p. ex. sur le bord d'une chaise, afin de pouvoir accéder aux vis de fixation situées sous l'appareil.



- ▶ Dévissez les deux pieds réglables de la charnière inférieure. Dévissez deux vis de fixation de la charnière et retirez-la (voir **fig. 4**).
- ▶ Mettez soigneusement la rondelle de la charnière inférieure de côté. Elle sera réutilisée pour remettre en place la porte du réfrigérateur **5**.
- ▶ Retirez également le pied réglable du côté opposé.
- ▶ Desserrez la vis sur le côté gauche du caisson et insérez-la sur le côté opposé.
- ▶ Remettez le pied réglable en place sur le côté gauche.



- ▶ Dévissez le pivot de la charnière inférieure à l'aide d'une clé plate (10 mm) et maintenez-la avec un tournevis (6 mm) pour retirer le pivot (voir **fig. 5**).
- ▶ Retournez la charnière et remettez le pivot en place.
- ▶ Vissez la charnière inférieure sur le côté gauche.
- ▶ Vissez les deux pieds réglables sur la charnière.
- ▶ Réalignez l'appareil.
- ▶ Montez d'abord la rondelle, puis la porte de l'appareil sur la charnière inférieure.

Préparation

- ▶ Assurez-vous que la porte du réfrigérateur **5** est à fleur du caisson de l'appareil, horizontalement et verticalement, de sorte que tous les joints ferment, avant de revisser la charnière supérieure.
- ▶ Remontez ensuite la charnière supérieure sur le côté gauche et vissez-la à fond à l'aide des trois vis. Utilisez une clé plate pour serrer la vis.
- ▶ Maintenez le cache de l'appareil légèrement incliné au-dessus de l'appareil, de manière à pouvoir l'accrocher dans les ergots d'encliquetage à l'avant de l'appareil. Enfoncez ensuite le cache de l'appareil et revissez-le à l'aide des deux vis.
- ▶ Retirez les bouchons borgnes des trous servant à la fixation de la poignée de porte sur le côté droit et revissez la poignée de porte à cet endroit.
- ▶ Fermez les trous sur le côté gauche de la porte de l'appareil avec les bouchons borgnes.



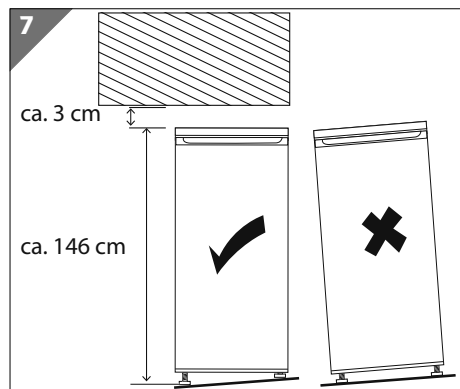
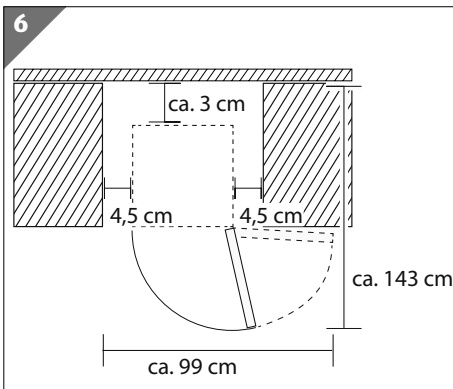
Veillez noter que le joint de porte **2** s'adapte à la nouvelle butée de porte après quelques heures.



Si l'appareil a été incliné à plus de 45° pendant le transport ou lors du changement de la butée de porte, attendez 4 heures avant de le brancher sur le secteur et de l'allumer afin que le circuit de réfrigérant se stabilise.

Installation de l'appareil

- ▶ Installez l'appareil à un endroit approprié (voir aussi le chapitre « Emplacement » en page 45).
- ▶ Ne placez pas l'appareil sur un tapis, car la chaleur dégagée par le compresseur peut endommager le tapis. Pour les pièces avec moquette, placez un support en bois sous l'appareil afin d'éviter tout dommage.



Pour pouvoir ouvrir complètement la porte du réfrigérateur **5**, il faut disposer des dimensions indiquées dans les **fig. 6** et **7**.

- ▶ L'appareil doit être aligné à l'horizontale. Compensez les irrégularités du sol en dévissant et en ajustant les pieds réglables **4**.
- ▶ Alignez le réfrigérateur bar à l'aide d'un niveau à bulle.
- ▶ Vérifiez que les clayettes **3** sont placées correctement dans les rails de guidage. Si nécessaire, corrigez jusqu'à ce que les clayettes soient correctement placées dans les rails.

Retrait et mise en place des clayettes

- ▶ Pour enlever une clayette **3** de l'appareil, ouvrez entièrement la porte du réfrigérateur **5**.
- ▶ Soulevez légèrement la clayette **3** avec les deux mains et retirez-la complètement.
- ▶ Pour mettre une clayette en place, insérez-la horizontalement des deux côtés dans les rails de guidage, puis glissez-la complètement dans le réfrigérateur.

Utilisation du réfrigérateur

- ▶ Raccordez l'appareil à une prise de courant de sécurité. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- ▶ Tournez le thermostat **1** sur la position **1-7**. L'appareil s'allume.



Des bruits audibles tels que des craquements, des bourdonnements ou des clapotements sont dus à la dilatation et à la contraction des composants en raison des changements de température ou du fonctionnement du compresseur et ne constituent pas un défaut.

AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte **2** avec de l'huile ou de la graisse, car la surface peut devenir poreuse et fragile.

Éteindre l'appareil

- ▶ Pour éteindre l'appareil, tournez le thermostat **1** sur la position **0** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Attendez environ dix minutes avant de rallumer l'appareil.

Réglage de la température

Le réglage du thermostat **1** sur l'une des positions sélectionnées entraîne un réglage automatique de la température dans le réfrigérateur.

Le thermostat **1** peut être réglé sur 8 positions :

- 0** L'appareil est éteint
 - 1** Température maximale du réfrigérateur (la plus chaude)
 - 2 à 6** Positions intermédiaires
 - 7** Température minimale du réfrigérateur (la plus froide)
- ▶ Avant de mettre des boissons dans l'appareil, réglez le thermostat **1** sur la position **7**. Ne réglez le thermostat sur la puissance de réfrigération maximale que pour une courte durée lorsque la température extérieure est élevée ou lorsque le réfrigérateur est rempli de produits à refroidir rapidement. Vérifiez la température du réfrigérateur à l'aide d'un thermomètre. Lorsque la température intérieure souhaitée est atteinte, réglez à nouveau le thermostat sur une position inférieure.
 - ▶ Pour couper l'appareil du réseau électrique, réglez le thermostat **1** sur la position **0** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



La température intérieure peut varier en fonction de différents facteurs tels que le lieu d'installation, la température ambiante ou la fréquence d'ouverture de la porte. Veuillez en tenir compte lors du réglage de la température.

Conseils pour économiser de l'énergie

Pour obtenir une capacité de refroidissement maximale avec une consommation d'énergie minimale, respectez les consignes suivantes :

- ▶ N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).
- ▶ L'emplacement doit être une pièce pas trop chaude, sèche, exempte de poussière et bien aérée.
- ▶ Veillez à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.

- ▶ Laissez toutes les clayettes **3** à l'intérieur de l'appareil pendant le fonctionnement, afin de réduire la consommation énergétique au minimum.
- ▶ L'ouverture prolongée de la porte du réfrigérateur **5** peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil. N'ouvrez que brièvement la porte du réfrigérateur **5** pour sortir ou ranger des aliments. Un temps d'ouverture plus court de la porte permet de réduire la perte de froid et de diminuer la consommation d'énergie de l'appareil.
- ▶ Réglez le thermostat en fonction du remplissage de l'appareil.
- ▶ Veillez à ce que les joints de porte **2** soient intacts et que la porte du réfrigérateur **5** ferme bien.
- ▶ Si le réfrigérateur reste vide pendant une longue période, éteignez-le. Dégivrez, nettoyez et laissez sécher l'appareil. Laissez la porte du réfrigérateur **5** ouverte pour éviter toute formation de moisissure dans l'appareil.

Stockage de bouteilles

- ▶ Placez les bouteilles sur les clayettes **3** en orientant les bouchons vers l'avant.
- ▶ Veillez à ce que le fond des bouteilles ne soit pas en contact avec les parois intérieures de l'appareil.
- ▶ Lorsque vous conservez du vin, veillez à ne pas l'exposer trop longtemps à la lumière et à ne pas trop le déplacer.

Températures de stockage recommandées pour les boissons

Boisson	Température recommandée
Boisson sans alcool	5 °C à 8 °C
Bière	7 °C à 9 °C, selon le type 10 °C
Vins blancs (en fonction du cépage et des préférences)	9 °C à 10 °C
Alcool blanc	0 °C à 4 °C
Gin/Tequila	5 °C à 6 °C
Liqueurs aux herbes	10 °C
Vin mousseux	7 °C à 8 °C



Les valeurs ci-dessus sont des valeurs approximatives, que vous pouvez adapter en fonction de vos préférences.

La durée de conservation d'un vin dépend de son âge, du cépage, de sa teneur en alcool et de la quantité de fructose et de tanin qu'il contient. Par conséquent, vérifiez la qualité du vin avant de l'entreposer.

Éteindre l'appareil

- ▶ Pour couper l'appareil du réseau électrique, tournez le thermostat **1** sur la position **0** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Nettoyage

- ▶ Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.



Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique par des parties de l'appareil sous tension.

- Avant de commencer les tâches de nettoyage ou d'entretien, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation n'est pas accessible, le fusible prévu dans l'installation domestique doit être désactivé.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

AVIS !

Dompage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Surfaces sensibles : Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte **2** avec de l'huile ou de la graisse, car la surface peut devenir poreuse et fragile.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, abrasifs, granuleux ou contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Cela risquerait d'endommager les surfaces.

- Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques dans l'appareil. Cela risquerait de causer des dommages irréparables sur les deux appareils.



Risque de blessure !

Arêtes vives sur le dessous de l'appareil.

- Pendant le nettoyage, veillez à ne pas vous blesser sur les arêtes vives de l'appareil.
 - ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
 - ▶ Retirez toutes les bouteilles, récipients à boissons, aliments et clayettes **3** de l'appareil.
 - ▶ Nettoyez la surface de l'appareil ainsi que les clayettes **3** à l'exception du joint de porte **2** avec un produit d'entretien doux et un chiffon doux.
 - ▶ Essuyez le joint de porte **2** à l'eau claire et laissez sécher. N'utilisez pas de produits d'entretien abrasifs ou à base d'acide.
 - ▶ Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau chaude additionnée de soude. Nous conseillons 2 cuillers à soupe de soude dans un litre d'eau.
 - ▶ Nettoyez également les deux goulottes d'écoulement d'eau de condensation situées sur la paroi arrière à l'intérieur de l'appareil, p. ex. avec un coton-tige ou un goupillon.
 - ▶ Remettez les clayettes **3** en place.
 - ▶ Rebranchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant et allumez l'appareil.
 - ▶ Une à deux fois par an, dépoussiérez l'arrière de l'appareil ainsi que le compresseur pour éviter d'affecter les performances de l'appareil. Pour ce faire, utilisez une brosse ou aspirez avec précaution les parties de l'appareil.

Vous pouvez maintenant remplir à nouveau l'appareil.

Transport

Avant de transporter le réfrigérateur, effectuez les opérations suivantes :

- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.
- ▶ Retirez toutes les bouteilles, récipients à boissons et clayettes **3** de l'appareil.
- ▶ Vissez complètement les pieds réglables **4**.
- ▶ Fixez la porte **5** du réfrigérateur avec du ruban adhésif pour éviter qu'elle ne s'ouvre accidentellement pendant le transport.

Remplacement de l'éclairage intérieur



Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

L'éclairage intérieur LED doit être remplacé uniquement par le fabricant, son SAV ou une personne de qualification similaire.

- Si l'éclairage intérieur ne fonctionne pas, contactez le SAV.

Mesures à prendre en cas de panne de courant

- ▶ En cas de panne de courant, vérifiez l'état des aliments avant de les consommer (voir aussi « Manipulation de l'appareil » en page 47).

Dépannage

Des dysfonctionnements peuvent survenir pendant le fonctionnement de l'appareil.

- ▶ Veuillez vérifier à l'aide du tableau suivant si vous pouvez résoudre vous-même le problème.

Toute autre réparation est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.

- ▶ En cas de panne, adressez-vous au SAV.

Dysfonctionnement	Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'alimentation électrique est interrompue.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché.▶ Vérifiez que la prise de courant est sous tension. Pour cela, branchez un autre appareil électrique (p. ex. une lampe de chevet).▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

Dysfonctionnement	Problème	Solution
La température est trop élevée.	La porte du réfrigérateur 5 ne ferme pas de manière étanche lors de la fermeture ou a été ouverte trop souvent.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rangez les bouteilles de manière à pouvoir fermer correctement la porte du réfrigérateur 5. ▶ N'ouvrez toujours la porte du réfrigérateur 5 que brièvement. ▶ Vérifiez le joint de porte 2.
	L'appareil est sale.	▶ Nettoyez l'appareil.
	L'appareil a été placé à un endroit où il est exposé au rayonnement direct du soleil ou près d'une source de chaleur.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Changez l'appareil de place. ▶ Réglez l'appareil à une température plus basse.
L'éclairage du réfrigérateur ne fonctionne pas.	L'éclairage LED est défectueux.	▶ Adressez-vous au SAV.

Non-utilisation prolongée

Si vous n'utilisez pas le réfrigérateur pendant une longue période, procédez comme suit :

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Videz entièrement l'appareil.
- ▶ Essayez l'intérieur du réfrigérateur et laissez-le sécher.
- ▶ Rincez soigneusement tous les accessoires.
- ▶ Laissez la porte du réfrigérateur **5** ouverte pour empêcher la formation d'odeurs désagréables et de moisissures.

Recyclage



Risque de suffocation ! Risque de blessure !

Pour éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant de recycler l'appareil :

- Démontez la porte du réfrigérateur (5) et le joint de porte (2) ou fermez la porte du réfrigérateur avec du ruban adhésif.
- Laissez les clayettes dans l'appareil pour éviter que des personnes, p. ex. des enfants, ne montent à l'intérieur de l'appareil.

Emballage



L'appareil se trouve dans un emballage qui le protège contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués dans des matières premières recyclables qui peuvent être réintégrées dans le circuit des matières premières.



Appareil

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers normaux.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront réutilisés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.

- ▶ Lors du recyclage, veuillez noter que l'appareil/l'isolation contient du cyclopentane (gaz isolant inflammable).
- ▶ L'appareil et son isolation doivent être recyclés de manière appropriée.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220 – 240 V ~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	0,8 A
Réfrigérant :	R-600a
Quantité de réfrigérant :	28 g
Gaz isolant :	cyclopentane
Classe de protection	I
Poids :	env. 36 kg

Fiche produit

Nom ou marque commerciale du fournisseur :	MEDION®			
Adresse du fournisseur :	MEDION AG Am Zehnhof 77 45307 Essen Allemagne			
Identifiant du modèle :	MD 37756			
Type de réfrigérateur :				
Appareil silencieux :	non	Type de construction :	pose libre	
Cave à vin :	non	Autre réfrigérateur :	oui	
Paramètres généraux du produit :				
Paramètres		Valeur	Paramètres	Valeur
Dimensions générales (en mm)	Hauteur	1430	Capacité totale (en dm ³ ou l)	225
	Largeur	550		
	Profondeur	580		

Caractéristiques techniques

Paramètres généraux du produit :

Paramètres	Valeur	Paramètres	Valeur
IEE	100	Classe d'efficacité énergétique	E
Émissions de bruit aérien (en dB(A) pour 1 pW)	41	Classe d'émissions de bruit aérien	C
Consommation annuelle d'énergie (en kWh/a)*	102	Classe climatique :	N, ST
Température ambiante minimale (en °C) adaptée au réfrigérateur	16	Température ambiante maximale (en °C) adaptée au réfrigérateur	38
Mode hiver	non		

* Consommation d'énergie en kWh par an, calculée sur la base de résultats d'essais normalisés sur 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Paramètres compartiment :

Type de compartiment		Paramètres et valeurs compartiment			
		Capacité du compartiment (en dm ³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des bouteilles (en °C).	Capacité de congélation (en kg/24 h)	Type de dégivrage A/M**
Compartiment pour aliments frais	oui	225	4	—	M

** dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M

Paramètres source lumineuse :


Type de source lumineuse	LED
Classe d'efficacité énergétique	voir fiche produit à télécharger

Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant :	36 mois à partir de la date d'achat
Autres informations :	Scannez le code QR imprimé sur l'étiquette énergétique afin de télécharger la fiche technique complète de l'appareil.

Pièces détachées

Pour commander des pièces détachées, rendez-vous dans notre boutique en ligne de pièces détachées MEDION à l'adresse <https://www.medion.com/medionserviceshop>. Vous y trouverez toutes les pièces détachées nécessaires concernant votre produit. Toutes les pièces détachées disponibles sont en vente pendant une période de 7 ans et les joints pendant une période de 10 ans.

Information relative à la conformité UE

 Par la présente, Medion AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres réglementations pertinentes :

- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE,
- Directive basse tension 2014/35/UE,
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE,
- Directive RoHS 2011/65/UE.

Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Mentions légales

Horaires d'ouverture	Produits multimédia (PC, notebook, etc.)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 24 24 25
	Électroménager et électronique grand public
	☎ 0848 - 24 24 26
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Mentions légales

Copyright © 2023

Date : 25.01.2023

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

Sommaro

Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	73
Spiegazione dei simboli	73
Utilizzo conforme	75
Indicazioni di sicurezza	76
Indicazioni generali di sicurezza	77
Trasporto.....	78
Posizionamento e collegamento elettrico.....	79
Utilizzo dell'apparecchio	81
Pulizia e manutenzione.....	82
Malfunzionamenti	84
Contenuto della confezione	84
Panoramica dell'apparecchio	85
Elementi di comando.....	86
Informazioni sull'apparecchio	86
Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato.....	87
Preparazione	87
Modifica della battuta dello sportello.....	87
Posizionamento dell'apparecchio	90
Estrazione e reinserimento dei ripiani portabevande.....	91
Utilizzo del frigorifero	91
Spegnimento dell'apparecchio.....	92
Regolazione della temperatura	92
Consigli per il risparmio energetico	93
Inserimento delle bottiglie	93
Temperature consigliate per la conservazione delle bevande	94
Spegnimento dell'apparecchio	94
Pulizia	95
Trasporto	96
Sostituzione della lampada interna	97
Misure in caso di interruzione di corrente	97
Risoluzione dei problemi	98
Inutilizzo prolungato	99
Smaltimento	99

Dati tecnici	100
Scheda tecnica del prodotto.....	100
Ricambi	102
Informazioni sulla conformità UE.....	103
Informazioni relative al servizio di assistenza	103
Note legali	104
Informativa sulla protezione dei dati personali.....	104

Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia soddisfatto dell'apparecchio.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.



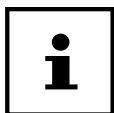
Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave denota un livello di rischio basso che, se non viene evitato, può causare una lesione lieve o modesta.



Questa parola chiave mette in guardia da possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.



Pericolo causato da materiali infiammabili e/o facilmente infiammabili!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").



Simbolo della corrente alternata



Etichettatura dei materiali di imballaggio per la separazione dei rifiuti

Contrassegno con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi



Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente (vedere il capitolo "Smaltimento")



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere il capitolo "Smaltimento")



Indica la posizione verticale corretta dell'imballaggio di trasporto.



Proteggere dalla pioggia!



Maneggiare con cautela!



Limite di impilaggio in base al numero indicato (max. n (quantità colli))

Utilizzo conforme

L'apparecchio è destinato al raffreddamento di bevande in contenitori chiusi. L'apparecchio non è destinato alla refrigerazione e alla conservazione di alimenti.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o similare, ad esempio:

- nelle cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- nell'agricoltura e per i clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- nei bed & breakfast;
- per servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Per l'utilizzo nei contesti commerciali occorre rispettare le norme applicabili.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare nessun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di lesioni!

L'uso improprio comporta il pericolo di lesioni.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono inserire e prelevare alimenti e bevande dagli apparecchi di refrigerazione.



Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
- Non permettere ai bambini di entrare nell'apparecchio. Pericolo di soffocamento se lo sportello si chiude!

Indicazioni generali di sicurezza



Pericolo di lesioni!

Il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a. Pericolo di lesioni in caso di fuoriuscita del refrigerante.

- Non conservare e non trasportare l'apparecchio poggiato su di un lato o sulla parete posteriore in quanto, così facendo, l'olio del compressore potrebbe penetrare nel circuito del refrigerante e intasarlo.
- **AVVERTENZA!** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Nel caso in cui il sistema di raffreddamento sia stato comunque danneggiato, areare il locale. Evitare le fiamme libere e le fonti di accensione. Prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio, farlo riparare da un tecnico specializzato.
- Se entra in contatto con la pelle o con gli occhi, il refrigerante può causare lesioni. In tale eventualità, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua pulita e recarsi dal medico.
- **AVVERTENZA!** All'interno del vano frigorifero non utilizzare apparecchi elettrici non approvati dal produttore.
- **AVVERTENZA!** Per velocizzare la procedura di sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- La manomissione del circuito del refrigerante non è consentita e comporta il decadimento della garanzia.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Nei tubi del refrigerante e nel compressore sono presenti liquidi infiammabili.

- Osservare il segnale “Pericolo d'incendio” sul lato posteriore dell'apparecchio o sul compressore.
- Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, evitare fiamme libere e fonti di accensione.

Trasporto



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Apparecchio di peso elevato. Pericolo di lesioni durante il sollevamento.

- L'apparecchio deve essere trasportato da almeno due persone.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di un trasporto improprio.

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato.
- Trasportare il frigorifero all'interno dell'imballaggio e con le protezioni per il trasporto.
- Trasportare l'apparecchio possibilmente sempre in verticale. Nel caso in cui durante il trasporto venga inclinato di oltre 45°, attendere 2-3 ore prima di collegarlo alla rete elettrica e accenderlo, in modo che il circuito del refrigerante possa stabilizzarsi dopo il trasporto.
- Durante il trasporto e il posizionamento dell'apparecchio assi-

curarsi di non danneggiare alcun componente del circuito di raffreddamento.

- Rimuovere il materiale di imballaggio con cautela e verificare che l'apparecchio non presenti danni dovuti al trasporto.
- Non collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica se risulta danneggiato. In caso di danni, rivolgersi al servizio di assistenza.

Posizionamento e collegamento elettrico

Luogo di posizionamento

AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio causati da un trattamento improprio.

- Posizionare il frigorifero in un locale asciutto e arieggiabile. Il locale deve presentare una superficie di circa 4 m² per garantire un volume d'aria sufficiente in caso di danneggiamento del sistema di raffreddamento.
- Collocare l'apparecchio in un locale asciutto e arieggiabile.
- Tenere presente l'ingombro complessivo (vedere il capitolo "Preparazione" a pagina 87).
- L'apparecchio è idoneo alla classe climatica N e ST (vedere la targhetta). La corretta potenza frigorifera dell'apparecchio è garantita a temperature ambiente comprese tra +16 °C e +38 °C. A temperature differenti la potenza frigorifera dell'apparecchio potrebbe ridursi.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.



Pericolo d'incendio!

Un'insufficiente circolazione dell'aria può causare accumuli di calore con conseguenti incendi.

- Assicurarsi che le fessure di ventilazione dell'apparecchio e nella nicchia di incasso non siano bloccate.
- L'apparecchio non è predisposto per l'installazione a incasso.
- Per proteggere i circuiti elettrici all'interno dell'apparecchio, garantire un'adeguata circolazione dell'aria. Mantenere una distanza minima di 30 cm dal soffitto, dalla parete posteriore e da entrambi i lati.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di sorgenti di calore come fornelli, termosifoni, impianti di riscaldamento a pavimento ecc.
Distanze minime dalle fonti di calore
 - da fornelli elettrici o a gas e simili: 3 cm,
 - da stufe a petrolio o a carbone: 30 cm,
 - da forni da incasso - 5 cm
- Se non è possibile rispettare le distanze minime sopra indicate, è necessario utilizzare una piastra isolante adeguata per riflettere la radiazione termica.

Prima del collegamento



Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Dopo il posizionamento, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui siano presenti danni

visibili o il cavo o la spina di alimentazione siano difettosi.

- In caso di danni rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Collegamento alla rete elettrica



Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa elettrica con messa a terra installata a regola d'arte, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- **AVVERTENZA!** Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia d'inciampo. Non utilizzare prolunghe.
- **AVVERTENZA!** Durante il posizionamento, il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato o danneggiato.
- **AVVERTENZA!** Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori nel lato posteriore dell'apparecchio.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

Utilizzo dell'apparecchio

- Non collocare nessun elettrodomestico (ad es. forno a microonde, robot da cucina o simili) sul frigorifero per bevande.
- L'apparecchio potrebbe non funzionare in modo corretto (aumento di temperatura) se viene esposto per lunghi periodi a temperature al di sotto del limite inferiore dell'intervallo di temperatura per il quale è stato progettato (inferiori a 16 °C).

- Non conservare nel frigorifero medicinali, preparati di laboratorio o altri prodotti sensibili alla temperatura di cui alla direttiva 2007/47/CE relativa ai dispositivi medici.



Pericolo di esplosione!

Gas e liquidi infiammabili possono causare esplosioni se conservati nell'apparecchio.

- Non conservare materiali a rischio d'esplosione, come ad esempio bombolette spray con gas propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.



Pericolo di lesioni/pericolo per la salute!

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni.

- Non utilizzare i ripiani portabevande, lo sportello ecc. come predellini o punti d'appoggio.

Pulizia e manutenzione



Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima di iniziare le attività di pulizia o manutenzione, scollegare tassativamente la spina di alimentazione dalla presa elettrica con messa a terra (afferrando la spina e non il cavo di alimentazione). Se la spina di alimentazione non è accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'apposito interruttore di sicurezza.
- Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

**AVVERTENZA!****Pericolo di esplosione e di incendio!**

La formazione di gas può provocare esplosioni.

- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio o dei suoi componenti.

AVVISO!**Pericolo di danni!**

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso.

- Non utilizzare apparecchi elettronici per agevolare la pulizia all'interno del frigorifero. In caso contrario entrambi gli apparecchi potrebbero subire danni irreparabili.
- **AVVERTENZA!** Per velocizzare la procedura di sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi all'interno, sullo sportello o sul corpo dell'apparecchio in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Olio e grasso non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello perché potrebbero renderle porose e screpolate.

Malfunzionamenti



Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione dell'apparecchio, la sua sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, dal suo Servizio clienti o da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.
- In caso di guasto rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Contenuto della confezione



Pericolo di soffocamento!

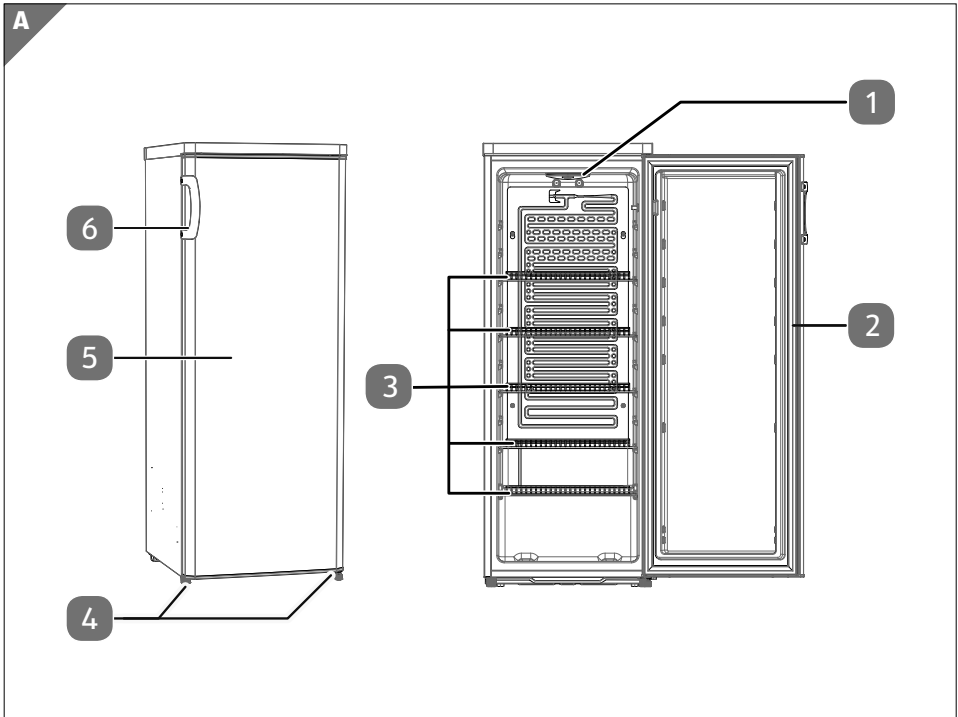
Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
 - ▶ Verificare la completezza e l'integrità della fornitura e comunicarne l'eventuale incompletezza o il danneggiamento entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Frigorifero per bevande
- 5 ripiani portabevande
- Istruzioni per l'uso
- Documenti di garanzia

Panoramica dell'apparecchio

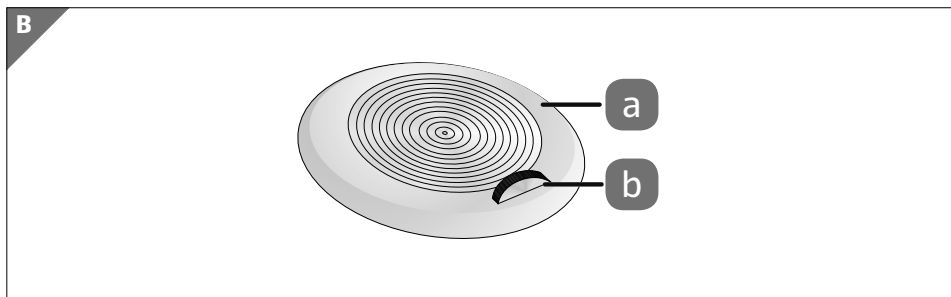


- 1 Selettore della temperatura/illuminazione (per i dettagli vedere la **fig. B**)
- 2 Guarnizione dello sportello
- 3 Ripiani portabevande
- 4 Piedini d'appoggio regolabili
- 5 Sportello del vano frigorifero
- 6 Maniglia



La targhetta si trova all'interno dell'apparecchio.

Elementi di comando



- a Illuminazione
- b Selettore della temperatura

Informazioni sull'apparecchio

- Il circuito di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a (privo di fluoro carburi e clorofluorocarburi).
- La tenuta del circuito di raffreddamento è stata verificata in conformità alle norme di sicurezza applicabili agli apparecchi elettrici.
- Classe di efficienza energetica E
- Classe climatica ST/N

Il significato delle classi climatiche può essere desunto dalla tabella seguente.

Classe climatica	Significato	Temperatura ambiente
SN	Apparecchi per clima subnormale	da +10 °C a +32 °C
N	Apparecchi per clima temperato	da +16 °C a +32 °C
ST	Apparecchi per clima subtropicale	da +16 °C a +38 °C
T	Apparecchi per clima tropicale	da +16 °C a +43 °C

Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato

Nel presente apparecchio sono stati utilizzati il refrigerante R-600a e l'isolante ciclo-pentano, completamente privi di clorofluorocarburi. Questo contribuisce alla protezione dello strato di ozono e alla riduzione del cosiddetto effetto serra. Tali apparecchi sono riconoscibili dall'indicazione "Refrigerante R-600a" sulla targhetta.

Assicurarsi che il circuito di raffreddamento non venga danneggiato, in quanto il refrigerante R-600a, se rilasciato, può contribuire in piccola misura all'effetto serra. Ciò vale sia durante il trasporto, sia durante l'intera vita utile dell'apparecchio. Assicurarsi di smaltire l'apparecchio in modo corretto e appropriato, conformemente a quanto previsto dalle norme locali.

Preparazione

- ▶ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- ▶ Smaltire separatamente le parti dell'imballaggio in polistirolo espanso con funzione di imbottitura.
- ▶ Lavare il vano interno dell'apparecchio e tutti gli elementi in dotazione usando acqua tiepida e un detergente delicato, quindi lasciarli asciugare.

Modifica della battuta dello sportello

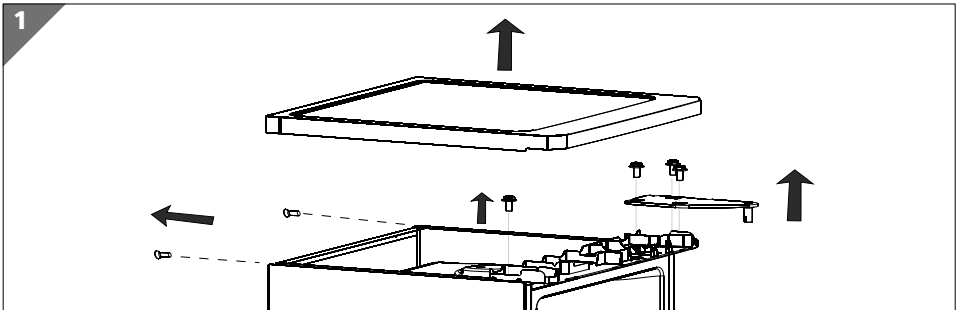
Il frigorifero per bevande viene consegnato con la battuta dello sportello a destra. Per modificare la direzione di apertura, procedere come descritto di seguito.

Utensili necessari:

- chiavi per dadi (da 6 mm, 8 mm e 10 mm)
- piccolo cacciavite a taglio
- cacciavite a croce

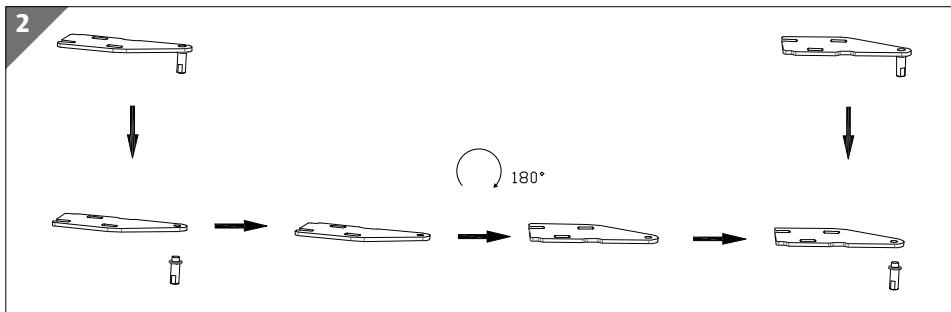
La spina di alimentazione deve essere scollegata.

- ▶ Svuotare il frigorifero per bevande.

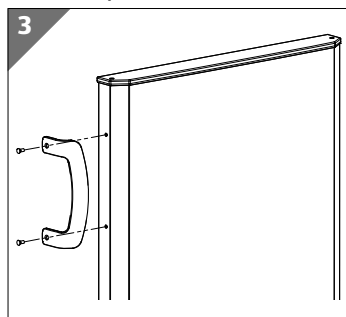


Preparazione

- ▶ Svitare entrambe le viti della copertura sul lato posteriore dell'apparecchio (vedere la **fig. 1**).
- ▶ Rimuovere la copertura dell'apparecchio sollevandola prima dalla parte posteriore con entrambe le mani, quindi spingendola leggermente in avanti per sganciare i naselli di arresto e sollevare completamente la copertura.
- ▶ Svitare le tre viti della cerniera superiore con un cacciavite a croce o una chiave per dadi da 8.
- ▶ Rimuovere la cerniera.

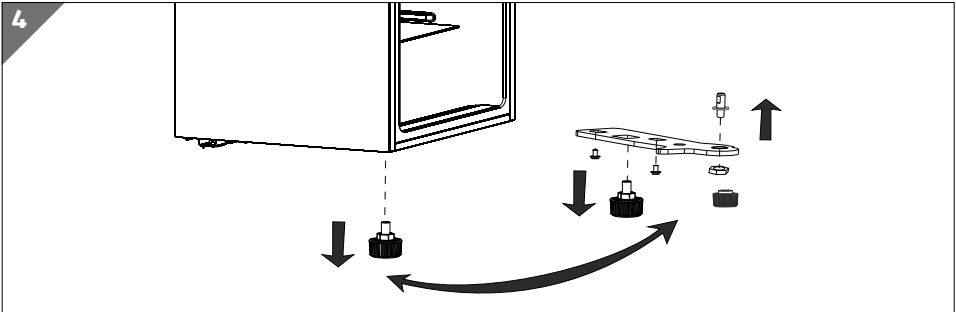


- ▶ Svitare il perno della cerniera superiore con una chiave per dadi (6 mm) (vedere la **fig. 2**).
- ▶ Reinscrivere il perno sul lato opposto e avvitarlo saldamente. Mettere da parte la cerniera in modo che non vada persa.
- ▶ Sul lato sinistro, allentare la vite nella parete laterale con un cacciavite a croce e l'altra vite con un cacciavite a croce o una chiave per dadi da 8. Reinscrivere le due viti sul rispettivo lato opposto.
- ▶ Sollevare lo sportello del vano frigorifero **5** dalla cerniera inferiore e metterlo da parte assicurandosi che non possa cadere.

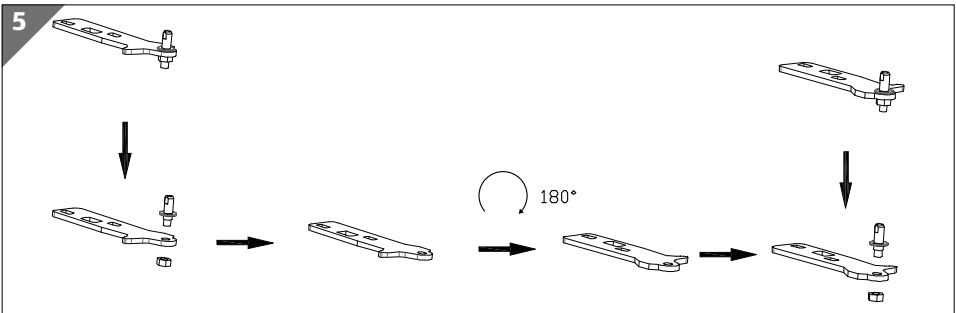


- ▶ Svitare le due viti della maniglia con un cacciavite a croce e rimuovere la maniglia (vedere la **fig. 3**).

- ▶ Svitare il limitatore di apertura nella parte inferiore dello sportello, spostarlo sul lato opposto e avvitarlo.
- ▶ Inclinare l'apparecchio all'indietro (max. 45°) e appoggiarlo con cautela, ad es. sul bordo di una sedia, in modo da rendere accessibili le viti di fissaggio sul lato inferiore dell'apparecchio.



- ▶ Svitare i due piedini d'appoggio della cerniera inferiore. Svitare le due viti di fissaggio della cerniera e rimuoverla (vedere la **fig. 4**).
- ▶ Mettere da parte la rondella della cerniera inferiore in modo che non vada persa. Servirà per rimontare lo sportello del vano frigorifero **5**.
- ▶ Sul lato opposto, rimuovere anche il piedino d'appoggio.
- ▶ Togliere la vite dal lato sinistro della parete laterale e inserirla sul lato opposto.
- ▶ Rimontare il piedino d'appoggio sul lato sinistro.



- ▶ Svitare il perno della cerniera inferiore con una chiave per dadi (10 mm) e fare leva con una chiave per dadi (6 mm) per rimuovere il perno (vedere la **fig. 5**).
- ▶ Girare la cerniera e inserire nuovamente il perno.
- ▶ Riavvitare la cerniera inferiore sul lato sinistro.
- ▶ Avvitare i due piedini d'appoggio sulla cerniera.
- ▶ Riposizionare l'apparecchio in verticale.

Preparazione

- ▶ Posizionare prima la rondella e poi lo sportello dell'apparecchio sulla cerniera inferiore.
- ▶ Prima di stringere nuovamente le viti della cerniera superiore, verificare che lo sportello del vano frigorifero **5** sia a filo con il corpo dell'apparecchio, sia in orizzontale che in verticale, in modo che tutte le guarnizioni sigillino correttamente.
- ▶ Successivamente posizionare la cerniera superiore sul lato sinistro e fissarla stringendo le tre viti. Utilizzare una chiave per dadi per avvitare le viti.
- ▶ Tenere la copertura leggermente inclinata sopra l'apparecchio, in modo da poterla agganciare ai naselli di arresto sulla parte anteriore dell'apparecchio. Premere la copertura dell'apparecchio e avvitare nuovamente con entrambe le viti.
- ▶ Rimuovere i tappi ciechi dei fori per il fissaggio della maniglia sul lato destro e riavvitarvi la maniglia.
- ▶ Chiudere i fori sul lato sinistro dello sportello dell'apparecchio utilizzando i tappi ciechi.



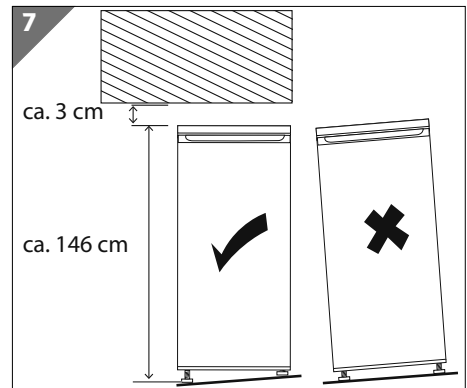
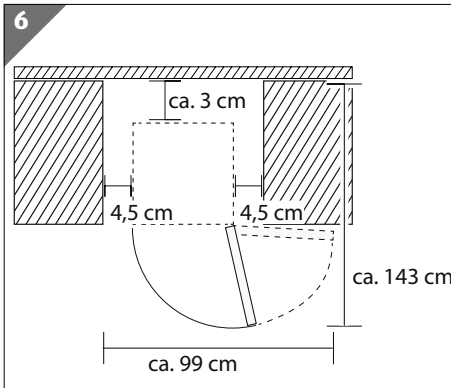
Attenzione: la guarnizione dello sportello **2** si adatta alla nuova battuta dopo alcune ore.



Nel caso in cui, durante il trasporto o il cambio della battuta dello sportello, l'apparecchio venga inclinato di oltre 45°, attendere 4 ore prima di collegarlo alla rete elettrica e accenderlo, in modo che il circuito del refrigerante possa stabilizzarsi.

Posizionamento dell'apparecchio

- ▶ Posizionare l'apparecchio in un luogo idoneo (vedere anche il cap. "Luogo di posizionamento" a pagina 79).
- ▶ Non posizionare l'apparecchio su moquette, in quanto questa potrebbe essere danneggiata dal calore del compressore. Negli ambienti con tappeti o moquette posizionare una tavola di legno sotto l'apparecchio per evitare danni.



Per poter aprire completamente lo sportello del vano frigorifero **5**, deve essere disponibile il volume d'ingombro riportato nelle **figg. 6 e 7**.

- ▶ L'apparecchio deve essere livellato orizzontalmente. Compensare le irregolarità del pavimento svitando o avvitando i piedi d'appoggio regolabili **4**.
- ▶ Livellare il frigorifero utilizzando una livella a bolla.
- ▶ Verificare che i ripiani portabevande **3** siano inseriti correttamente nelle relative guide. Se necessario, posizionarli correttamente nelle guide.

Estrazione e reinserimento dei ripiani portabevande

- ▶ Per estrarre un ripiano portabevande **3**, aprire completamente lo sportello del vano frigorifero **5**.
- ▶ Sollevare leggermente il ripiano portabevande **3** con entrambe le mani ed estrarlo completamente.
- ▶ Per inserirlo, spingere i due lati del ripiano portabevande parallelamente nelle guide, quindi inserirlo completamente nel vano frigorifero.

Utilizzo del frigorifero

- ▶ Collegare l'apparecchio a una presa elettrica con messa a terra. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- ▶ Ruotare il selettore della temperatura **1** in posizione **1-7**. L'apparecchio si accende.



Eventuali rumori simili a scricchiolii, ronzii o gorgoglii sono dovuti alla dilatazione e al restringimento degli elementi costruttivi in seguito alle variazioni di temperatura e al funzionamento del compressore e non rappresentano difetti.

AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di operazioni improprie compiute sulle superfici delicate dello stesso.

- Olio e grasso non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello **2** perché potrebbero renderle porose e screpolate.

Spegnimento dell'apparecchio

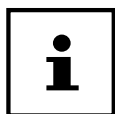
- ▶ Per scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica portare il selettore della temperatura **1** sulla posizione **0**, quindi estrarre la spina dalla presa elettrica.
- ▶ Attendere circa dieci minuti prima di riaccendere l'apparecchio.

Regolazione della temperatura

L'impostazione del selettore della temperatura **1** in una delle posizioni selezionate causa una regolazione automatica della temperatura nel vano frigorifero.

Sono possibili 8 impostazioni del selettore della temperatura **1**:

- 0** L'apparecchio è spento
 - 1** Temperatura massima (più calda) nel vano frigorifero
 - da **2 a 6** Regolazione intermedia
 - 7** Temperatura minima (più fredda) nel vano frigorifero
- ▶ Prima di inserire le bevande nel frigorifero portare il selettore della temperatura **1** in posizione **7**. Il livello di raffreddamento più alto sul selettore della temperatura deve essere impostato solo per un breve periodo di tempo a temperature esterne elevate o quando il frigorifero è pieno di bevande da raffreddare rapidamente. Verificare la temperatura nel vano frigorifero introducendovi un termometro. Al raggiungimento della temperatura interna desiderata, impostare il selettore della temperatura su una temperatura più alta.
 - ▶ Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, portare il selettore della temperatura **1** in posizione **0** ed estrarre la spina dalla presa elettrica.



La temperatura interna può essere influenzata da vari fattori quali il luogo di posizionamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello. Tenerne conto in fase di impostazione della temperatura.

Consigli per il risparmio energetico

Per ottenere la migliore potenza refrigerante possibile con un basso consumo energetico, prestare attenzione a quanto segue:

- ▶ Non posizionare l'apparecchio in prossimità di una fonte di calore (termosifone, fornelli ecc.).
- ▶ L'apparecchio dovrebbe essere posizionato all'interno di un locale non troppo caldo, asciutto, privo di polvere e ben aerato.
- ▶ Garantire una libera circolazione dell'aria intorno all'apparecchio.
- ▶ Durante il funzionamento, lasciare tutti i ripiani portabevande **3** nell'apparecchio. In tal modo il consumo energetico sarà ridotto al minimo.
- ▶ L'apertura prolungata dello sportello del vano frigorifero **5** può provocare un significativo aumento della temperatura negli scomparti dell'apparecchio. Introdurre e prelevare gli alimenti aprendo lo sportello del vano frigorifero **5** solo per il tempo strettamente necessario. Riducendo i tempi di apertura dello sportello il freddo si disperde di meno e l'apparecchio consuma meno energia.
- ▶ Impostare il selettore della temperatura in base al livello di riempimento dell'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che le guarnizioni dello sportello **2** non siano danneggiate e che lo sportello del vano frigorifero **5** si chiuda correttamente.
- ▶ Se il frigorifero viene lasciato vuoto per un lungo periodo, occorre spegnerlo. Sbrinare, pulire e lasciare asciugare l'apparecchio. Lasciare aperto lo sportello del vano frigorifero **5** per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.

Inserimento delle bottiglie

- ▶ Posizionare le bottiglie sui ripiani portabevande **3** con il tappo rivolto in avanti.
- ▶ Assicurarsi che i fondi delle bottiglie non siano a contatto con le pareti interne.
- ▶ Per la conservazione di vini, fare attenzione a non esporre le bottiglie troppo a lungo alla luce e a non muoverle eccessivamente.

Temperature consigliate per la conservazione delle bevande

Bevanda	Temperatura consigliata
Bevanda analcolica	da 5 °C a 8 °C
Birra	da 7° C a 9° C, a seconda del tipo 10° C
Vini bianchi (a seconda del tipo e della preferenza)	da 9 °C a 10 °C
Grappa	0-4 °C
Gin/tequila	5-6 °C
Amari	10 °C
Spumanti	7-8 °C



I valori di cui sopra sono indicativi e si possono adeguare alle proprie preferenze.

La possibile durata di conservazione di un vino dipende dall'età, dal tipo di uva, dalla gradazione alcolica nonché dal tenore di fruttosio e tannini. Prima della conservazione, verificare quindi la qualità del vino.

Spegnimento dell'apparecchio

- Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, portare il selettore della temperatura **1** in posizione **0** ed estrarre la spina dalla presa elettrica.

Pulizia

- ▶ Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti e i sistemi di scolo accessibili.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di componenti dell'apparecchio sotto tensione.

- Prima di intraprendere qualsiasi attività di pulizia o manutenzione, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica (afferrando la spina e non il cavo). Se la spina di alimentazione non è accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'apposito interruttore di sicurezza.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di operazioni improprie compiute sulle superfici delicate dello stesso.

- Superfici delicate: Olio e grasso non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello **2** perché potrebbero renderle porose e screpolate.
- Non utilizzare in alcun caso detersivi corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto potrebbero danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi elettronici all'interno dell'apparecchio. In caso contrario entrambi gli apparecchi potrebbero subire danni irreparabili.



Pericolo di lesioni!

Bordi taglienti sul lato inferiore dell'apparecchio.

■ Durante la pulizia, fare attenzione a non ferirsi sui bordi taglienti.

- ▶ Estrarre la spina dalla presa elettrica.
- ▶ Rimuovere tutte le bottiglie, le lattine, gli alimenti e i ripiani portabevande **3** dall'interno dell'apparecchio.
- ▶ Lavare la superficie dell'apparecchio e i ripiani portabevande **3**, ma non la guarnizione dello sportello **2**, utilizzando un detergente delicato e un panno morbido.
- ▶ Lavare la guarnizione dello sportello **2** con acqua pulita e lasciarla asciugare. I detersivi abrasivi o contenenti acidi non sono adatti alla pulizia dell'apparecchio.
- ▶ Pulire il vano interno dell'apparecchio con acqua calda e soda. Si consiglia di utilizzare 2 cucchiaini da tavola di soda in un litro d'acqua.
- ▶ Pulire anche le due canaline di scarico dell'acqua di condensa che si trovano nella parte posteriore del vano interno utilizzando ad es. un bastoncino cotonato o uno scovolino per la pulizia.
- ▶ Riposizionare i ripiani portabevande **3**.
- ▶ Inserire nuovamente la spina di alimentazione nella presa elettrica e accendere l'apparecchio.
- ▶ Per prevenire il deterioramento delle prestazioni, rimuovere la polvere dal lato posteriore dell'apparecchio e dal compressore una o due volte all'anno. Utilizzare una spazzola o aspirare con cautela la polvere dai componenti dell'apparecchio.

Ora si può riempire di nuovo l'apparecchio.

Trasporto

Prima di trasportare l'apparecchio di refrigerazione, procedere come indicato di seguito:

- ▶ Scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.
- ▶ Estrarre dall'apparecchio tutte le bottiglie, le lattine e i ripiani portabevande **3**.
- ▶ Avvitare a fondo i piedini d'appoggio regolabili **4**.

- ▶ Bloccare lo sportello del vano frigorifero **5** con nastro adesivo per evitare che si apra inavvertitamente durante il trasporto.

Sostituzione della lampada interna



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni alle persone / di danni all'apparecchio!

La sostituzione della lampada interna a LED può essere eseguita esclusivamente dal produttore, dal suo Servizio clienti o da un'altra persona in possesso di qualifiche equivalenti.

- Nel caso in cui la lampada interna non funzionasse, contattare il Servizio clienti.

Misure in caso di interruzione di corrente

- ▶ In caso di interruzione di corrente verificare lo stato degli alimenti prima di consumarli (vedere anche "Utilizzo dell'apparecchio" a pagina 81).

Risoluzione dei problemi

Durante l'utilizzo è possibile che si verifichino anomalie.

- ▶ Controllare se sia possibile risolvere il problema autonomamente con l'ausilio della seguente tabella.

Ogni altra riparazione non è consentita e comporta il decadimento della garanzia.

- ▶ In caso di malfunzionamento, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Malfunzionamento	Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'alimentazione elettrica è interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito. ▶ Verificare che la presa elettrica sia sotto tensione. A tale scopo collegare alla presa elettrica un altro apparecchio (ad es. una lampada da tavolo). ▶ Verificare che il cavo di collegamento non sia danneggiato.
La temperatura è troppo alta.	Lo sportello del vano frigorifero 5 non si chiude correttamente o è stato aperto troppo spesso.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disporre le bottiglie in modo tale da poter chiudere correttamente lo sportello del vano frigorifero 5. ▶ Aprire lo sportello del vano frigorifero 5 sempre esclusivamente per il tempo strettamente necessario. ▶ Controllare la guarnizione dello sportello 2.
	L'apparecchio è sporco.	▶ Pulire l'apparecchio.
	L'apparecchio è stato posizionato in luogo direttamente esposto ai raggi solari oppure vicino a una fonte di calore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Collocare l'apparecchio in un altro luogo. ▶ Impostare una temperatura più bassa all'interno dell'apparecchio.
L'illuminazione interna dell'apparecchio non funziona.	La lampada a LED è difettosa.	▶ Rivolgersi al Servizio clienti.

Inutilizzo prolungato

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, procedere come segue:

- ▶ Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Svuotare completamente l'apparecchio.
- ▶ Pulire il vano frigorifero interno dell'apparecchio e lasciarlo asciugare.
- ▶ Lavare accuratamente tutti i componenti in dotazione.
- ▶ Lasciare aperto lo sportello del vano frigorifero **5** per evitare la formazione di muffa e odori sgradevoli.

Smaltimento



Pericolo di soffocamento! Pericolo di lesioni!

Per evitare di esporre i bambini a pericoli, prima dello smaltimento procedere come segue:

- Smontare lo sportello del vano frigorifero **5** e la guarnizione dello sportello **2**, oppure bloccare lo sportello del vano frigorifero con nastro adesivo.
- Lasciare lo scomparto per bevande all'interno dell'apparecchio in modo che nessuno, in special modo i bambini, possa arrampicarsi all'interno dell'apparecchio.



Imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono costituiti da materiali grezzi, quindi sono riutilizzabili oppure riciclabili.



Apparecchio

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

- ▶ Ai fini dello smaltimento, tenere presente che l'apparecchio/isolamento contiene ciclopentano (gas isolante infiammabile).
- ▶ L'apparecchio e il suo isolamento devono essere smaltiti a regola d'arte.

Dati tecnici

Tensione nominale:	220 – 240 V ~
Frequenza nominale:	50 Hz
Corrente nominale:	0,8 A
Refrigerante:	R-600a
Quantità di refrigerante:	28 g
Gas isolante:	ciclopentano
Classe di protezione	I
Peso:	ca. 36 kg

Scheda tecnica del prodotto

Nome o marchio commerciale del fornitore:	MEDION®
Indirizzo del fornitore:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania
Modello:	MD 37756

Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità:	no	Tipologia:	indipendente	
Frigorifero cantina:	no	Altro apparecchio di refrigerazione:	sì	
Parametri generali del prodotto:				
Parametro		Valore	Parametro	Valore
Dimensioni complessive (in mm)	Altezza	1430	Capacità totale (in dm ³ oppure l)	225
	Larghezza	550		
	Profondità	580		
Parametri generali del prodotto:				
Parametro		Valore	Parametro	Valore
EEI		100	Classe di efficienza energetica	E
Emissione di rumore aereo (in dB(A) re 1 pW)		41	Classe di emissione di rumore aereo	C
Consumo di energia annuo (in kWh/a)*		102	Classe climatica:	N, ST
Temperatura ambiente minima (in °C) adatta all'apparecchio di refrigerazione		16	Temperatura ambiente massima (in °C) adatta all'apparecchio di refrigerazione	38
Configurazione invernale		no		

* Consumo di energia in kWh/anno calcolato sulla base dei risultati delle prove standard sulle 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'utilizzo e dall'ubicazione dell'apparecchio.

Ricambi

Parametri del vano:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori del vano			
		Capacità del vano (in dm ³ oppure l)	Temperatura consigliata per una conservazione ottimizzata degli alimenti (in °C).	Capacità di congelamento (in kg/24 h)	Tipo di sbrinamento A/M**
Scomparto per alimenti freschi	sì	225	4	—	M

** sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M

Parametri della sorgente luminosa:	
Tipo di sorgente luminosa	LED
Classe di efficienza energetica	vedere la scheda tecnica del prodotto scaricabile

Durata minima della garanzia offerta dal produttore:	36 mesi dalla data di acquisto
Ulteriori informazioni:	Scansionare il codice QR riportato sull'etichetta energetica per scaricare la scheda tecnica completa del prodotto.

Ricambi

Per ordinare i ricambi, visitare il MEDION Service Shop all'indirizzo <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Lì sono disponibili tutti i ricambi dei nostri prodotti.

È possibile acquistare tutti i ricambi disponibili per un periodo di 7 anni e le guarnizioni per un periodo di 10 anni.

Informazioni sulla conformità UE

CE MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva EMC 2014/30/UE,
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE,
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE,
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente.

Orari di apertura	Prodotti multimediali (PC, notebook ecc.)
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 24 24 25
	Elettronica di consumo
	☎ 0848 - 24 24 26
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ilfangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Note legali

Copyright © 2023

Ultimo aggiornamento: 25.01.2023

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 RGPD). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 RGPD in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

MEDION AG
AM ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA** 729029

 **CH 0848 - 24 24 26**
0,08 CHF/Min.

 **www.medion.ch**

MODELL/MODÈLE/MODELLO: 06/2023
MD 37756

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**